**CONDITION DE GARANTIE**

FR Ce produit est garanti pour une période de 2 ans à partir de la date d'achat*, contre toute défaillance résultant d'un vice de fabrication ou de matériau. Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure anormale du produit.

*sur présentation du ticket de caisse.

GARANTIEVOORWAARDEN

NL Dit product wordt gegarandeerd voor een periode van 2 jaar vanaf de aankoopdatum*, voor elke storing die het gevolg is van een fabricagefout of het materiaal. Gebreken of schade door slechte installatie, onjuist gebruik of abnormale slijtage van het product worden niet gedekt door deze garantie.

*op vertoon van kassabon.

GARANTIEBEDINGUNGEN

DE Für dieses Produkt wird ab dem Verkaufsdatum* eine Garantie von 2 Jahren für Mängel infolge von Herstellungs- oder Materialfehlern gewährt. Von dieser Garantie ausgeschlossen sind Mängel oder Schäden, die durch falsche Installation, Handhabungsfehler oder unsachgemäßen Gebrauch verursacht werden.

*gegen Vorlage des Kassenbelegs.

CONDICIONES DE GARANTÍA

ES El certificado de garantía de este producto tiene una duración de 2 años a partir de la fecha de compra* que se limita a los defectos de fabricación y averías del material. Se excluyen de la garantía deficiencias o daños originados por una mala instalación, errores en la manipulación o por un uso inadecuado.

*previa presentación del comprobante de compra.

Réfrigérateur américain
Koelkast
Kühlschrank
Frigorífico americano

947941
VAL US 525 A+ D IMC

GUIDE D'UTILISATION	02
HANDLEIDING	20
GEBRAUCHSANLEITUNG	38
INSTRUCCIONES DE USO	56

Importé par / Geïmporteerd door / Importiert durch / Importado por

ELECTRO DEPOT

1 route de Vendeville

59155 FACHES-THUMESNIL



Made in PRC

05/2016

ENERG Y UA
енергия · ενεργεια IE IA

VALBERG VAL US 525 A+ D IMC

A+++	
A++	
A+	A+
A	
B	
C	
D	

ENERGIA·ΕΝΕΡΓΙΑ
ΕΝΕΡΓΕΙΑ·ENERGIJA
ENERGY·ENERGIE·ENERGI

412

kWh/annum

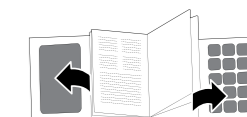
1L

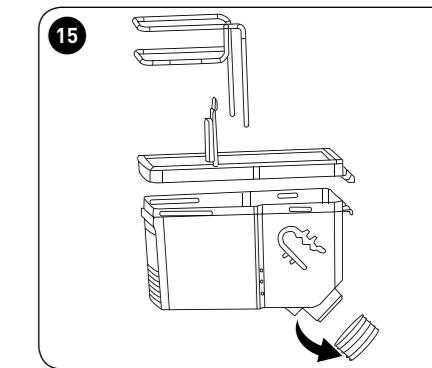
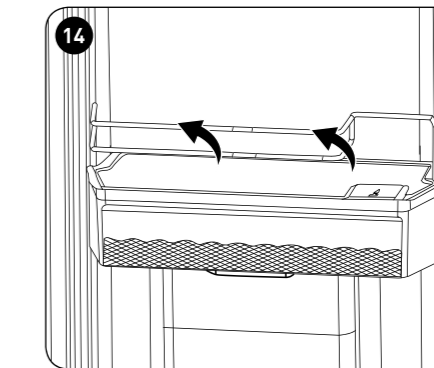
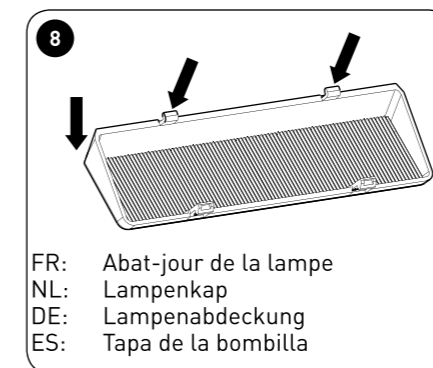
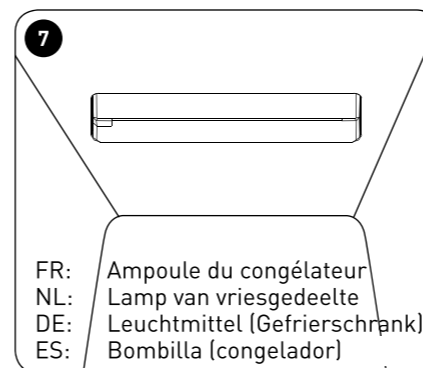
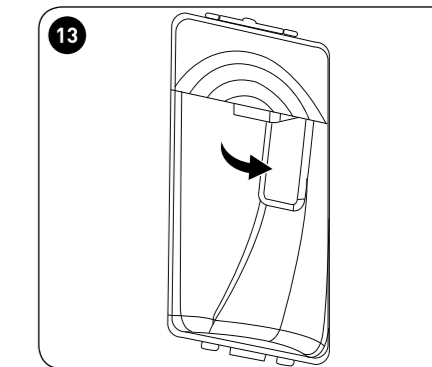
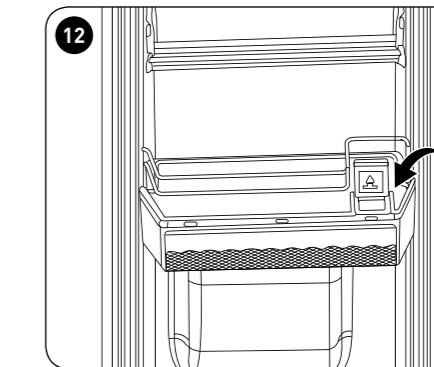
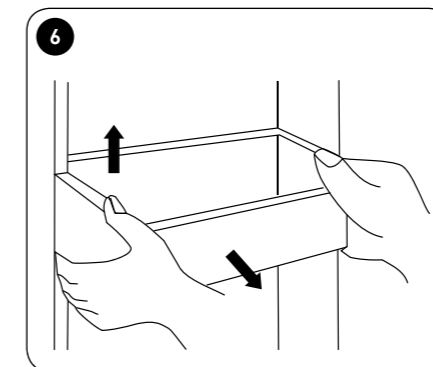
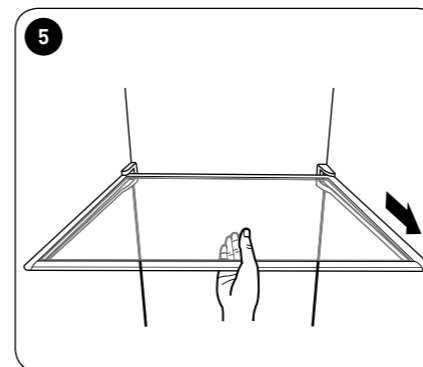
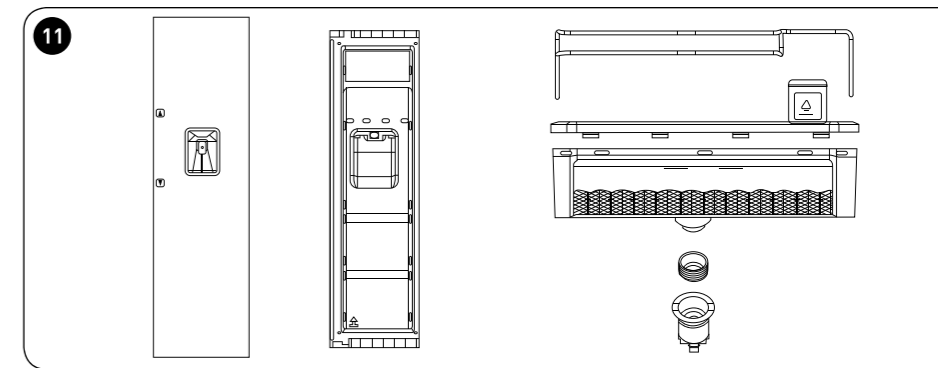
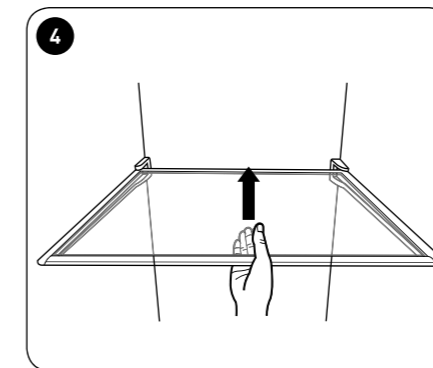
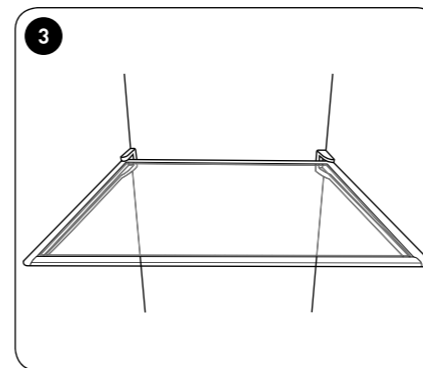
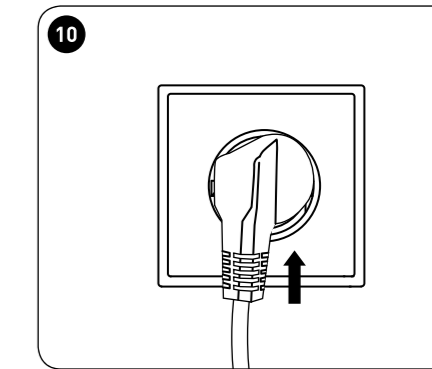
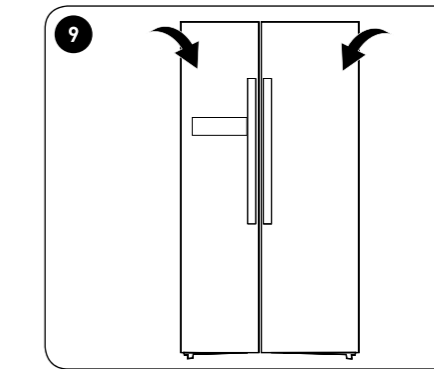
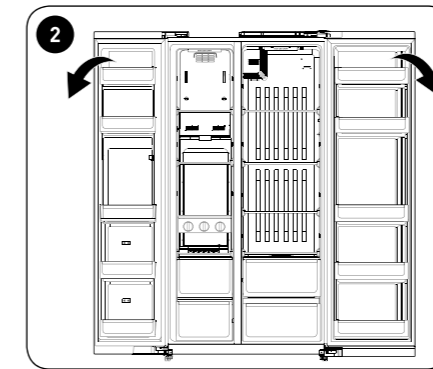
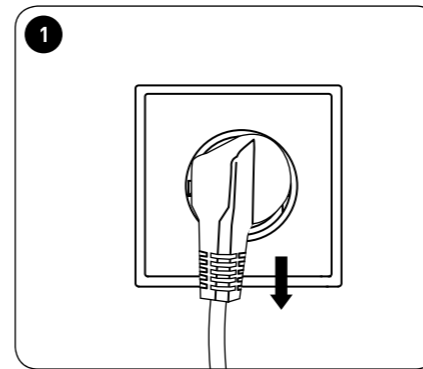
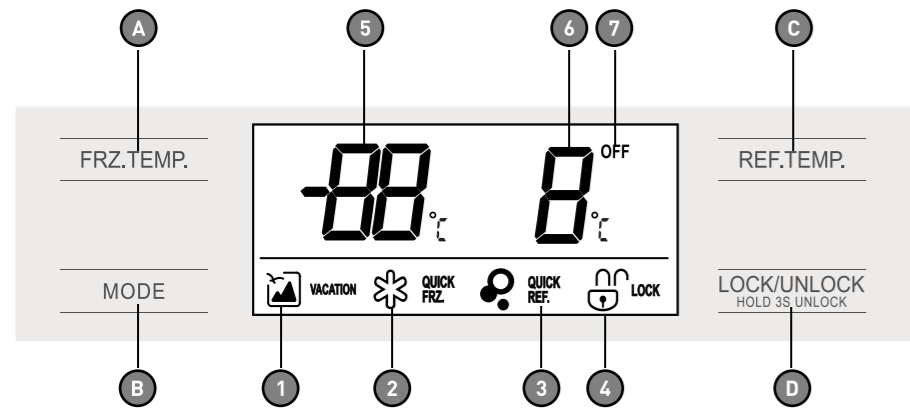
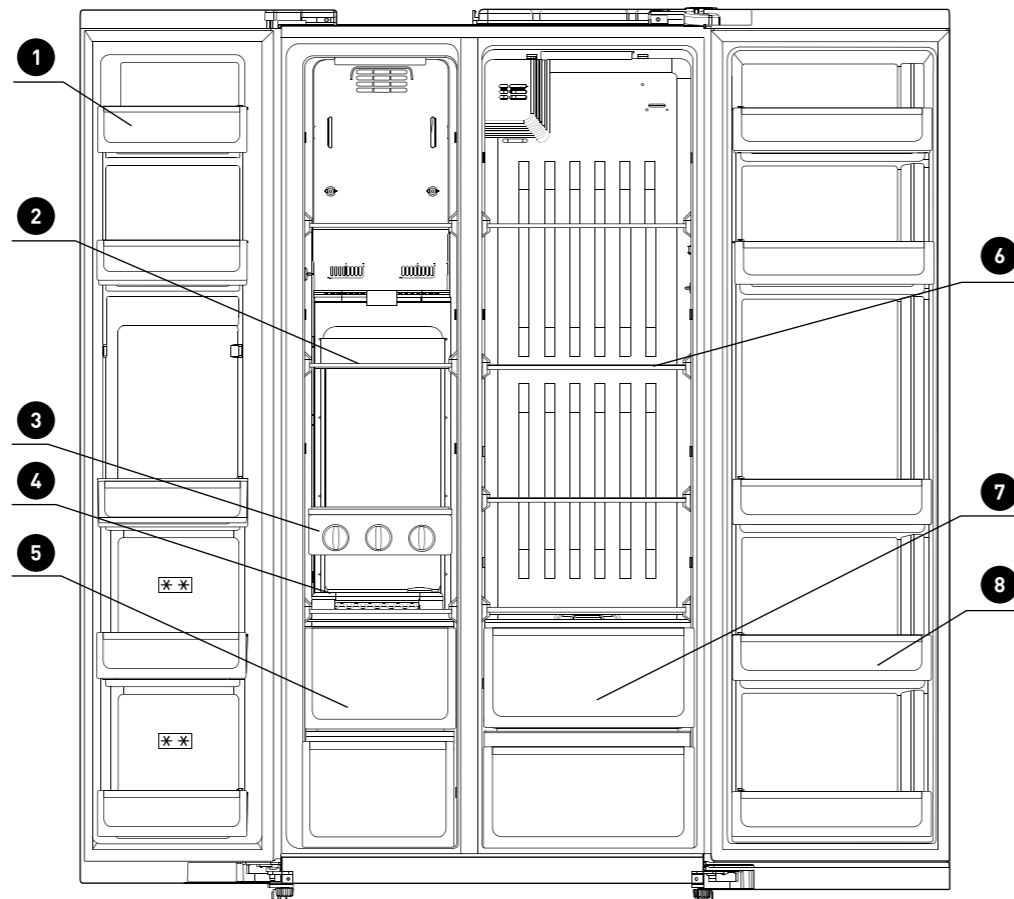
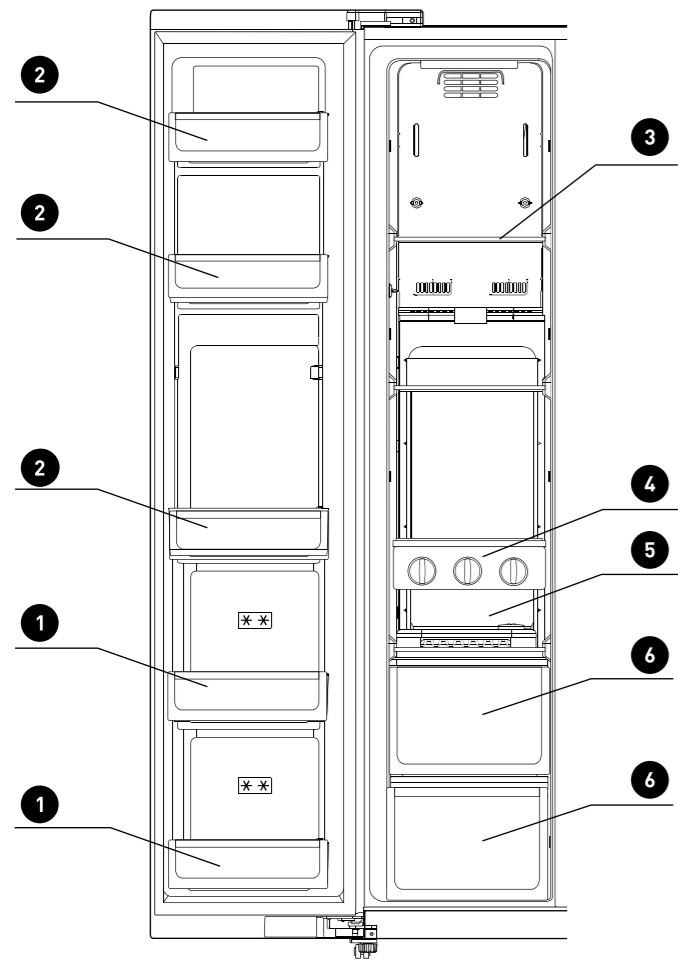
342 L

183 L

43 dB

2010/1060





FR: Ampoule du congélateur
 NL: Lamp van vriesgedeelte
 DE: Leuchtmittel (Gefrierschrank)
 ES: Bombilla (congelador)

FR: Abat-jour de la lampe
 NL: Lampenkap
 DE: Lampenabdeckung
 ES: Tapa de la bombilla

Merci !

Merci d'avoir choisi ce produit VALBERG.
Choisis, testés et recommandés par ELECTRO DEPOT,
les produits de la marque VALBERG vous assurent une
utilisation simple, une performance fiable et une qualité
irréprochable.

Grâce à cet appareil, vous savez que chaque utilisation
vous apportera satisfaction.

Bienvenue chez ELECTRO DEPOT.

Visitez notre site Internet : www.electrodepot.fr



A

Avant d'utiliser l'appareil

4 Consignes de sécurité

B

Aperçu de l'appareil

7 Composants
8 Caractéristiques

C

Utilisation de l'appareil

9 Avant la première utilisation
9 Préparation avant utilisation
9 Utilisation correcte de votre réfrigérateur
10 Mise en route
13 Fontaine d'eau

D

Nettoyage et entretien

17 Nettoyage et entretien
18 Dépannage
19 Conseils pour économiser de l'énergie

E

Mise au rebut

19 Mise au rebut de votre ancien appareil

Consignes de sécurité

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER L'APPAREIL ET CONSERVEZ-LES POUR POUVOIR LES CONSULTER LORSQUE VOUS EN AUREZ BESOIN.

- **ATTENTION : RISQUE D'INCENDIE !**
- **AVERTISSEMENT :** Connectez à une source d'eau potable uniquement.
- **AVERTISSEMENT :** Les ouvertures d'aération de la pièce ou de la salle dans laquelle se trouve l'appareil doivent être libres de toute obstruction.
- **AVERTISSEMENT :** n'utilisez pas les appareils mécaniques ou d'autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage en dehors de ceux recommandés par le fabricant.
- **AVERTISSEMENT :** n'endommagez pas le circuit frigorifique.
- **AVERTISSEMENT :** n'utilisez pas les appareils électriques autres que ceux recommandés par le fabricant à l'intérieur des

compartiments de stockage d'aliments de votre produit.

Transport et emplacement des réfrigérateurs

Transport

- Évitez de vous appuyer sur le réfrigérateur, de faire vibrer ou de mettre celui-ci à l'envers.
- Pendant le transport, l'angle d'inclinaison ne doit pas dépasser 45 degrés.
- **Lors du déplacement, évitez d'accrocher ou d'attraper par la porte.**

Emplacement

- Assurez-vous qu'il y a une bonne circulation d'air autour du réfrigérateur. Ne placez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur. De même, ne l'exposez pas à la lumière directe du soleil, à l'humidité ou l'eau. Évitez la rouille et l'affaiblissement de l'isolation.
- L'espace du haut doit être d'au moins de 30 cm. L'espace au niveau des deux côtés et de l'arrière doit être d'au moins 10 cm avec le mur afin que l'ouverture, la fermeture de la porte et l'émanation de la chaleur

soient effectives. Installez le réfrigérateur sur un sol plan et solide (si le plan n'est pas ajusté, vous ne pourrez pas régler le niveau).

- **Attention :** veillez à ce que le câble d'alimentation ne soit pas appuyé par le réfrigérateur ou d'autres objets lourds. Si le câble d'alimentation est endommagé, il pourrait y avoir un dysfonctionnement immédiat. Avant de brancher le câble d'alimentation, veuillez vérifier attentivement la gamme de tension du réfrigérateur et du câble d'alimentation.

Nettoyage

- Les restes de nourriture laissés dans le réfrigérateur dégagent une mauvaise odeur. Il est donc nécessaire de nettoyer régulièrement le réfrigérateur.
- Pour plus de sécurité, débranchez le câble d'alimentation avant le nettoyage.
- Utilisez une serviette douce ou une éponge avec de l'eau chaude pour nettoyer le réfrigérateur.
- Enlevez l'eau sur la surface du réfrigérateur avec un

tissu sec.

- Cet appareil est conçu pour être utilisé dans les maisons et les endroits similaires tels que
 - les espaces cuisines dans les boutiques, bureaux et autres environnements de travail ;
 - les maisons de campagne, les chambres d'hôtel, de motel et d'autres types de résidence ;
 - les espaces pour déjeuner
 - les restaurants et les espaces de vente au détail.
- L'appareil doit être débranché après utilisation. Il faut également débrancher l'appareil avant d'effectuer l'entretien.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appré-

hendés.

- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son représentant ou par des personnes qualifiées afin d'éviter tout risque.
- Veuillez utiliser et mettre au rebut ce réfrigérateur conformément aux réglementations locales puisque l'appareil utilise du gaz inflammable et le réfrigérant.
- Ne stockez pas de substances explosives comme les aérosols avec un agent propulseur inflammable dans cet appareil.
- En ce qui concerne les informations pour l'installation, la manipulation, l'entretien et la mise au rebut de l'appareil, référez-vous au paragraphe ci-après de la notice.
- Lorsque les aliments doivent être rapidement gelés, laissez-les tout d'abord refroidir. Réglez la température du congélateur à $-24\text{ }^{\circ}\text{C}$ pour une congélation rapide, puis introduisez les aliments frais.

Fontaine d'eau Avertissement

- Remplissez cette fontaine d'eau exclusivement avec de l'eau purifiée ou de l'eau bouillie et refroidie. En outre, ces deux types d'eau doivent être exempts de toute impureté. Interdiction formelle d'y verser du soda, du jus de pomme et toutes autres boissons gazeuses contenant du dioxyde de carbone.
- Il est interdit d'y verser de l'eau lorsque les boîtes à eau sont retirées de la porte de la machine.
- Ne remplissez jamais d'eau la boîte à eau au delà du chiffre maximal indiqué sur celle-ci.
- Vérifiez la boîte à eau afin de vous assurer qu'elle repose sur son fond lorsque vous ne parvenez pas à obtenir de l'eau normalement.
- Lorsque vous tentez de déplacer la boîte à eau, assurez-vous que celle-ci ne contient pas d'eau.
- Il est interdit de retirer un quelconque élément du robinet d'arrêt.
- Lors de la première utilisation de la machine ou si celle-ci est restée inutili-

sée pendant une longue période, retirez-la et nettoyez-la avant de la remettre en place pour utilisation.

- En cas de non-utilisation prolongée de l'eau contenue dans cette machine, il est préférable d'évacuer entièrement l'eau de la fontaine. Versez-y ensuite de l'eau pure, après quoi celle-ci peut être utilisée comme d'habitude.
- Nous vous recommandons de procéder au nettoyage du produit tous les trois à six mois.
- Lorsque vous procédez au nettoyage de ce produit, en cas d'utilisation d'un produit de nettoyage, il

est préférable de placer la boîte à eau dans sa position initiale. Ensuite, remplissez la boîte à eau, puis évacuez 5 à 6 tasses d'eau en cas de présence de résidus de saletés dans l'eau de la fontaine après utilisation du produit de nettoyage.

- Lorsque vous ouvrez ou fermez la porte de la fontaine à eau, essayez d'éviter d'exercer une pression excessive. Dans le cas contraire, l'eau contenue dans la boîte à eau risque de bouger et de déborder.
- Ne touchez pas la partie supérieure du corps de la bouteille lorsque vous y ajoutez de l'eau.

Composants

1 Balconnet du congélateur

2 Étagère congélateur

3 Machine à glaçons

4 Compartiment à glace

5 Tiroir compartiment du congélateur

6 Étagère réfrigérateur

7 Bac à légumes

8 Balconnet réfrigérateur

Certaines caractéristiques et fonctionnalités du réfrigérateur que vous avez acheté ne sont pas cohérentes, veuillez considérer le réfrigérateur du bordereau d'expédition comme standard. Nous nous en excusons sincèrement.

Caractéristiques

Marque :	Valberg
Modèle :	947941
Catégorie d'appareil de réfrigération ménager :	Catégorie 7
Type de réfrigération :	Réfrigérateur : Froid ventilé Congélateur : Froid ventilé
Classe énergétique :	A+
Consommation énergétique annuelle :	412 KW/a
Volume de stockage de la nourriture surgelée :	169 L
Volume de stockage du compartiment 2 étoiles :	14 L
Le volume de stockage de la nourriture fraîche :	342 L
Autonomie :	10 h
Pouvoir de congélation :	10 kg / 24 h
Classe climatique :	SN / N / ST
Fourchette de températures ambiantes :	de +10 °C à +38 °C
Émissions acoustiques dans l'air :	43 dB
Tension nominale :	220-240 V~
Fréquence nominale :	50 Hz
Courant nominal :	1,0 A
Puissance de dégivrage :	250 W
Réfrigérant :	R600a / 70 g
Dimension (L x P x H) :	895 x 745 x 1788 mm
Dimension globale (L x P x H) :	1098 x 945 x 2088 mm
Type d'installation (L x P x H) :	Pose libre

Avant la première utilisation

Remarque

- Avant de l'utiliser, veuillez lire les consignes importantes de sécurité.
- Veuillez lire attentivement ce document avant de mettre l'appareil en marche. Conservez-le en lieu sûr pour référence à tout moment.
- Puisque l'entreprise améliore continuellement ses produits, ils sont sujets à modification sans avis préalable.
- Lors de la mise au rebut de tout réfrigérateur, veuillez contacter votre service local de gestion des déchets afin d'avoir des conseils sur les méthodes d'élimination sécurisées.
- Lorsque les aliments frais doivent être congelés rapidement, vous pouvez :
 - Pour ce modèle, réglez le mode à congélation rapide. Ensuite, introduire les aliments frais dans le congélateur.

Préparation avant utilisation

Spécifications du produit

- **Technologie invariable de maintien au frais**
Un système de vent séparé dans le compartiment réfrigérateur, un contrôle de température séparé, une température de stockage stable, un temps de fraîcheur plus long.
- **Dégivrage avant congélation**
La technologie de dégivrage avant congélation a pour objectif de maintenir stable la température à l'intérieur du réfrigérateur. Elle est idéale pour maintenir les aliments frais.
- **Capacité de dégivrage**
Le dégivrage dépend de l'utilisation de la fréquence avec pour objectif l'éco-

nomie d'énergie.

- **Utilisation correcte de l'étagère coulissante**
Le balconnet du congélateur et du réfrigérateur est coulissant et extensible. Il est adapté pour le stockage.
- **Aptitude humaine**
L'effet de congélation est réglé en fonction de la température de stockage et à l'intérieur de la température par l'ordinateur.
- **Bonne taille**
Taille ultra mince, volume ultra grand, le compartiment réfrigérateur utilise la porte en verre blindé de qualité supérieure.
- CFC et conception no-frost. Congélation rapide.
- Signalisation automatique des problèmes.
- Compresseur fiable de bonne qualité.
- Alarme d'ouverture de porte, écran à DEL.
- Technologie vitamines fraîches.

Utilisation correcte de votre réfrigérateur



AVERTISSEMENT

N'utilisez pas les équipements mécaniques ou d'autres méthodes en dehors de ceux recommandés par le fabricant pour accélérer le processus de dégivrage.



AVERTISSEMENT

N'utilisez pas d'appareils électriques, en dehors du modèle recommandé par le fabricant, dans les compartiments de stockage d'aliments. Le réfrigérant R600a et le matériau de moussage utilisés dans le réfrigérateur sont inflammables. Tous les déchets et les réfrigérateurs mis au rebut doivent se trouver à l'écart de flammes nues. De même, ils ne doivent pas être brûlés.

Déballage et installation du réfrigérateur

- Enlevez tous les matériaux d'emballage avant de commencer à utiliser le nouveau réfrigérateur. Il s'agit entre autres de la base en mousse et du ruban adhésif qui maintiennent les accessoires du réfrigérateur à l'intérieur et à l'extérieur.
 - Nettoyez les parties intérieures et extérieures du réfrigérateur avec un tissu mouillé (une petite quantité de détergent pourrait être ajoutée dans de l'eau chaude pour laver le tissu qui est ensuite rincé avec de l'eau propre) ;
 - Apprêtez une prise femelle bipolaire avec contact de mise à la terre pour le réfrigérateur. Celui-ci ne doit pas être branché sur une prise multiple
- avec d'autres appareils électriques ;
 - **Branchez la prise terre !** Le pôle terre de la prise doit avoir un câble de mise à la terre de bonne qualité.
 - Ouvrez la carrosserie frigorifique et sortez les accessoires (couvreclé décoratif pour le bas de la porte) ainsi que trois vis dans le sac d'emballage. Installez-les ensuite sur le bas de la porte.
 - Nettoyez ses parties intérieures et extérieures en utilisant un tissu mouillé (une petite quantité de détergent peut être ajoutée dans de l'eau propre et chaude).
 - Une prise à 2 broches est nécessaire. La sortie électrique de cet appareil doit être unique.
 - La ligne de mise à la terre est importante. La sortie électrique doit être connectée à une ligne de mise à la terre intacte.

Mise en route

- Avant toute utilisation, assurez-vous que le réfrigérateur est installé sur un sol plat et solide.
 - Tenez compte de toutes les mesures de sécurité.
1. Pour fixer le couvercle inférieur sur le réfrigérateur après l'avoir descellé (Si la porte est résistante, veuillez-vous référer aux instructions de réglage qui se trouvent au niveau du coin inférieur gauche du panneau droit du réfrigérateur pour régler).
 2. Branchez le câble d'alimentation. Après l'avoir fait, le statut du réfrigérateur est celui qui a été défini par défaut. Il affiche la température réfrigérée et congelée réelle. Le réfrigérateur dispose d'une mémoire d'arrêt qui s'active lors de la première mise en

marche. Cette mémoire s'initialise à partir de la dernière mise en marche.

3. **Mode de fonctionnement du réfrigérateur**

Vous pouvez choisir de régler l'un des deux modes suivants :

(1) **Mode intelligent** : si vous n'avez pas de besoins spécifiques, nous vous recommandons d'utiliser le mode Intelligent parce que dans ce mode, le réfrigérateur fonctionne automatiquement.

(2) **Mode humain** : vous pouvez utiliser les touches de commande de la température pour régler la température.

4. **Introduisez les aliments dans le réfrigérateur**

Après un certain temps de fonctionnement, le réfrigérateur est déjà parfaitement rafraîchi. Vous pouvez introduire les aliments dans le réfrigérateur et commencer à l'utiliser.

- **Astuces** : lorsque la température est réglée sur Changer ou sur Introduire de nouveaux aliments dans le réfrigérateur, l'équilibre de la température interne prend quelque temps. Ce délai dépend de la taille du changement de la température, la température du milieu ambiant, la fréquence d'ouverture de la porte, la quantité des aliments, etc.

Compartment réfrigérateur

- Placez les aliments de stockage à court terme ou ceux que l'on peut manger à tout moment dans le compartiment réfrigérateur.
- Bien que le réglage de la température permette le maintien d'une température moyenne de la majorité des chambres froides entre 0 et 10 °C, ce compartiment ne peut pas conserver les aliments à long terme.

Ainsi, le compartiment réfrigérateur doit uniquement être utilisé pour le stockage des aliments à court terme.

Réglage de l'étagère

- Suivant les besoins de stockage, vous pouvez régler l'étagère à la position adéquate.
- Pour faciliter son utilisation ou le réglage de sa position, l'étagère peut être installée pour coulisser afin que l'utilisation et le réglage soient faciles. Lorsque vous voulez enlever l'étagère, déplacez-la dans la direction ensuite tournez-la dans la direction (2) à 90° jusqu'à ce qu'elle devienne perpendiculaire à la direction originale, enlevez l'étagère dans la direction (3).

Réglage de la taille et nettoyage du balconnet

- Soulevez le balconnet dans la direction ① tenez les deux côtés, enlevez en suivant le sens de la flèche ② après le nettoyage ; installez le balconnet dans la direction opposée.
- Vous pouvez également régler la position en fonction de la taille de la nourriture conservée.

Compartment réfrigérateur

- Recommandations de zone de stockage pour tous types d'aliments.
- Tel le cycle de refroidissement dans le réfrigérateur, il existe des différences de température suivant les zones. Alors, plusieurs types de nourriture doivent être placés à des régions de température différentes.

Compartment congélateur

- Le compartiment congélateur est destiné au stockage des aliments à long terme.

Français

- La température du compartiment congélateur est très faible, elle peut donc maintenir les aliments frais pendant une longue période. Vous devez respecter la durée de stockage indiqué sur l'emballage des produits.
 - Recommandations de zone de stockage pour tous types d'aliments.
1. Les grilles de stockage qui se trouvent sur la porte du compartiment congélateur (2 étoiles) sont utilisées pour le stockage des aliments à court terme et la glace.
 2. Les grilles de stockage du compartiment congélateur sont utilisées pour le stockage des aliments congelés.
 3. Les étagères pour verre sont utilisées pour le stockage des aliments congelés tels que le poisson, la viande et la glace.
 4. La machine à glaçons est utilisée pour produire la glace.
 5. Le compartiment à glace est utilisé pour le stockage des morceaux de glace.
 6. Le tiroir du congélateur est utilisé pour le stockage du poisson, de la viande, de la volaille ainsi que des paquets de nourriture.

Présentation des fonctions

- **Fonction des boutons**
 - Ⓐ Réglage de la température du compartiment congélateur
 - Ⓑ Réglages de mode
 - Ⓒ Réglage de la température du compartiment réfrigérateur
 - Ⓓ Verrouillage/Déverrouillage
- **Affichage**
 - ① Mode vacances
 - ② Mode de congélation rapide

- ③ Mode de refroidissement rapide
- ④ Icône de verrouillage
- ⑤ Température du compartiment congélateur
- ⑥ Température du compartiment réfrigérateur
- ⑦ Signalisation dynamique de fonctionnement du compresseur

Verrouillage/déverrouillage

Appuyez sur la touche **D** et maintenez-la enfoncée pendant 3 secondes à l'état non verrouillé (l'icône **4** n'affiche pas), le réfrigérateur passe en mode de fonctionnement verrouillé et l'icône **4** s'affiche. Appuyez sur la touche **D** et maintenez-la enfoncée pendant 3 secondes à l'état verrouillé, l'icône **4** disparaît et l'état de verrouillage se désactive.

Les fonctions suivantes doivent être activées lorsque l'appareil est en mode déverrouillé.

- **Mode Vacances**
Appuyez sur la touche **B** pour sélectionner le mode Vacances. L'icône **1** s'affiche. Appuyez ensuite sur la touche **D** pour confirmer. Le réfrigérateur fonctionne en mode *Vacances*.
- **Mode de refroidissement rapide**
Appuyez sur la touche **B** pour sélectionner le mode de refroidissement rapide. L'icône s'affiche. Appuyez ensuite sur la touche **D** pour confirmer. Le réfrigérateur fonctionne en mode *Refroidissement rapide*.
- **Mode de congélation rapide**
Appuyez sur la touche **B** pour sélectionner le mode de congélation rapide. L'icône s'affiche. Appuyez ensuite sur la touche **D** pour confirmer. Le réfrigérateur fonctionne en mode *Congélation rapide*.

- **Réglages de la température du compartiment réfrigérateur**

Appuyez une fois sur la touche **C**, la température du compartiment réfrigérateur clignote, appuyez une fois de plus sur la touche **C** pour régler la température. Cette dernière varie entre 2 °C et 8 °C.

- **Réglages de la température du compartiment congélateur**

Appuyez une fois sur la touche **A**, la température ambiante du compartiment réfrigérateur clignote, appuyez une fois de plus sur la touche **D** pour régler la température. Cette dernière varie entre -16 °C et -24 °C.

Fontaine d'eau

11 Fontaine d'eau

Remplir les boîtes d'eau potable

- 12 Ouvrez la boîte à eau et placez le couvercle de remplissage d'eau ; vous pouvez alors ajouter de l'eau.

Comment servir l'eau potable

- 13 Enfoncez la tige d'alimentation en eau à l'aide de la tasse.
- Lorsque vous appuyez sur la tige à main, de l'eau coule ; lorsque la tige à main est dans sa position initiale, aucune eau ne coule

Comment retirer et nettoyer la fontaine d'eau

Première étape : Retrait

- 14 Sortez les éléments de la boîte à eau.
- Collez les deux mains aux deux extrémités des éléments de la boîte à eau, puis tirez ceux-ci hors de la boîte à eau formant au-dessus un angle de 45°.

Vous pouvez transférer la boîte à eau (vers le côté de l'utilisateur), puis atteindre les éléments lorsque ceux-ci sont sortis des éléments du robinet d'arrêt (lorsque vous déplacez la boîte, assurez-vous que celle-ci ne contient pas d'eau).

- 15 Démontez l'anneau d'étanchéité des éléments de la boîte à eau

Retirez les éléments du robinet d'arrêt

- 16 Utilisez un tournevis et servez-vous du bord pour diriger les éléments du robinet d'arrêt, puis insérez-le dans l'endroit prévu à cet effet.
- 17

Tournez le tournevis dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Lorsqu'il arrive au-dessus de la conduite forcée, sortez les éléments du robinet d'arrêt à la main dans le sens au-dessus de 45° (Vous ne pouvez retirer les éléments du robinet d'arrêt).

Étape 2 : Nettoyage

- Retirez la boîte à eau elle-même, le couvercle de la boîte à eau, l'anneau d'étanchéité et les éléments du robinet d'arrêt
- Nettoyez les éléments de la boîte à eau à l'eau froide ou tiède.
- Essuyez l'eau à l'aide d'un chiffon sec.



Remarque : en cas de nettoyage de la fontaine d'eau à l'aide d'un produit de nettoyage, il est préférable de placer la boîte dans sa position d'origine, puis de vider 5 à 6 tasses d'eau en cas de présence de résidus de saletés. Ensuite, vous pouvez l'utiliser normalement.

Étape 3 : Installation**18 Installation des éléments du robinet d'arrêt**

Placez le socle sur la rainure de guidage, ensuite appuyez-le vers le bas avec un angle oblique de 45°, jusqu'à ce vous entendiez un bruit sec.

19 Installation de l'anneau d'étanchéité de la boîte à eau

Placez l'anneau d'étanchéité à la base de la boîte à eau, et assurez-vous que l'anneau d'étanchéité est bien en place.

Veillez à ne pas mettre l'anneau d'étanchéité en accordéon ou au mauvais endroit.

20 Installation des éléments de la boîte à eau

L'anneau d'étanchéité situé à la base de la boîte doit être orienté vers l'entrée des éléments du robinet d'arrêt ; insérez-le dans la position correspondante le long de l'angle oblique de 45°.

N.B.

- Le réfrigérateur utilise une alimentation en courant alternatif de 220 V-240 V, 50 Hz. Si les variations de tension sont grandes (supérieures à 187-264 V), elles peuvent causer des défaillances, telles que, le non démarrage du réfrigérateur, un incendie au niveau du tableau de commande principal et du compresseur, le compresseur qui fonctionne avec une voix anormale, etc.

À ce moment, vous devez installer un régulateur automatique de tension supérieur à 1 000 W. Le cordon électrique du réfrigérateur à trois connecteurs (de terre) est conforme aux trois prises standard (de terre). En aucun cas, ne coupez ni n'enlevez la troisième broche de la carte électrique. Une fois le réfrigérateur installé, les prises devraient être à portée afin de faciliter l'utilisation de l'appareil. La fiche d'alimentation doit être bien connectée à la prise, sinon elle risque de provoquer un incendie.

- Ne pas saisir et tirer le cordon d'alimentation pour débrancher le réfrigérateur. Tenez fermement la fiche et retirez-la de la prise directement. Ne laissez pas le réfrigérateur écraser les fils électriques ou être piétinés par des personnes. Soyez prudent une fois que le réfrigérateur sera débranché. N'enroulez ni n'endommagez les fiches électriques. N'utilisez pas les fiches électriques et les prises lorsqu'elles sont en-

dommagées ou usées. Rendez-vous dans un centre de service agréé pour faire remplacer les fiches électriques si elles sont usées ou endommagées.

- Lorsque il y a fuite de gaz inflammable, comme le gaz de houille, fermez le robinet à gaz, ouvrez les portes et les fenêtres, ne débranchez ni ne branchez le réfrigérateur et les autres appareils.
- Ne stockez pas de substances explosives comme les aérosols avec un agent propulseur inflammable dans cet appareil.
- N'utilisez pas de solvant inflammable près du réfrigérateur, afin d'éviter un incendie.
- Pour plus de sécurité, ne placez pas de prises de courant, sources d'alimentation électrique à tension régulée, fours à micro-ondes et autres appareils sur la table du réfrigérateur. N'utilisez pas d'autres appareils dans le réfrigérateur (sauf modèles recommandés), afin d'éviter des interférences électromagnétiques et autres accidents.
- Ne laissez pas les enfants entrer dans le réfrigérateur ou grimper dessus. Cette précaution permettra d'éviter que les enfants n'y soient enfermés ou que le réfrigérateur ne tombe et ne les blesse.
- Une fois que le réfrigérateur est en marche, ne touchez pas la surface glacée du congélateur avec les mains mouillées notamment, car cela peut provoquer des gelures.
- L'écart entre les portes et l'espace entre la porte et le réfrigérateur sont très étroits. Veillez à ne pas tendre les mains dans ces zones afin de ne pas vous blesser. Ne laissez pas les enfants s'approcher du réfrigérateur lors de l'ouverture et de la fermeture des portes.
- Ne vaporisez ni ne rincez le réfrigérateur avec de l'eau. N'installez pas le réfrigérateur dans un endroit humide ou dans un endroit où l'eau ou la pluie tombe, de manière à ne pas endommager l'isolation électrique du réfrigérateur.

Français


- Ne démontez jamais le réfrigérateur vous-même, ni ne le transformez, et veillez à ne pas en endommager les canaux de refroidissement. L'entretien du réfrigérateur doit être effectué par des professionnels
- Ne rangez pas de bouteilles de bière dans le congélateur. Ce dernier peut geler le contenu au point de casser la bouteille.
- Débranchez votre appareil en cas de panne de courant ou avant tout nettoyage. Attendez 5 minutes ou plus avant de rebrancher le réfrigérateur. Un démarrage continu peut endommager le compresseur.
- Avant de jeter votre vieux réfrigérateur, enlevez-en la porte, les joints de porte et les étagères ; placez la porte et la grille dans la bonne position, de manière à éviter que les enfants ne montent à l'intérieur et qu'un accident ne survienne.
- Ce produit est un réfrigérateur domestique. Selon le règlement de la norme du gouvernement, les réfrigérateurs domestiques sont destinés uniquement à la conservation des denrées alimentaires, et non à d'autres fins, telles que le stockage du sang, des médicaments et des produits biologiques.

Nettoyage et entretien

Dégivrer le congélateur

- Le dégivrage du compartiment congélateur se fait de manière automatique, sans intervention manuelle.

Remplacement des ampoules d'éclairage dans le congélateur et dans le réfrigérateur, spécification des ampoules d'éclairage

- Spécification : courant continu 12 V, LED
- Coupez l'alimentation.
- Comme l'indique la photo  8, retirez l'abat-jour le long du sens de direction de la flèche, puis desserrez les vis, enlevez les ampoules à LED ;
- Remplacer puis replacer les différents éléments.

Lors de l'arrêt du réfrigérateur

- **En cas de non-utilisation prolongée**

Vous devez couper l'alimentation au risque de provoquer un choc électrique ou un incendie si les fiches électriques sont vieilles.

- **En cas de panne de courant**

Vous devez réduire au maximum la fréquence d'ouverture de la porte. Bien plus, il n'est pas conseillé d'ajouter de nouvelles denrées à celles qui sont déjà fraîches dans le réfrigérateur.

- **Avant la mise au rebut du réfrigérateur**

Avant de jeter votre vieux réfrigérateur, assurez-vous d'en enlever les portes, afin d'éviter que les enfants ne s'y enferment, ce qui pourrait causer des accidents.

Dépannage

Veillez lire attentivement ce qui suit avant de nous contacter pour un problème de réparation.

PROBLÈME	CAUSE/SOLUTION
L'appareil ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> Assurez-vous que le produit est bien branché et que l'alimentation électrique fonctionne.
Système de refroidissement défaillant.	<ul style="list-style-type: none"> La température doit être réglée à la position maximale (réduisez-la) Trop d'aliments conservés. Des aliments chauds ou tièdes conservés récemment. Les portes sont fréquemment ouvertes ou pendant longtemps. Source de chaleur à proximité.
Bruits excessifs.	<ul style="list-style-type: none"> Le plancher ou le réfrigérateur doivent être placés convenablement ; assurez-vous que l'appareil est placé au bon endroit.
Les aliments doivent être congelés.	<ul style="list-style-type: none"> Si le réfrigérateur est installé près d'un endroit où passe le vent.
Odeurs.	<ul style="list-style-type: none"> Les aliments dégageant une certaine odeur doivent être emballés rigoureusement. Aliments avariés. L'intérieur doit être nettoyé.

Si le problème persiste après vérification des éléments ci-dessus, veuillez contacter notre service après-vente. Si le câble d'alimentation est endommagé, la réparation doit être effectuée par nos ingénieurs afin d'écartier tout danger.

Problème de dysfonctionnement

La vitesse d'écoulement du réfrigérant dans le tube capillaire est très élevée, parfois les alvéoles sont mélangées. Par conséquent, vous pouvez entendre un certain bruit irrégulier lors de la fermeture. Lorsque l'humidité est trop élevée, les alentours de la porte du réfrigérateur peuvent être un peu humides, essuyez-les à l'aide d'un chiffon sec.

Conseils pour économiser de l'énergie

- L'appareil doit être situé dans la zone la plus fraîche de la pièce, loin des appareils produisant de la chaleur ou des conduits de chauffage et à l'abri de la lumière directe du soleil.
- Laissez les aliments chauds refroidir à la température ambiante avant de les placer dans l'appareil. La surcharge de l'appareil contraint le compresseur à fonctionner plus longtemps. Les aliments givrants très lentement risquent de perdre leur qualité, ou s'avariés.
- Assurez-vous de bien emballer les aliments et essayez les contenants avant de les placer dans l'appareil. Cette précaution permet de réduire le givrage à l'intérieur de l'appareil.
- Le bac de rangement de l'appareil ne doit pas être garni de papier d'aluminium, de papier ciré ou de papier absorbant. Ces emballages entravent la circulation de l'air froid, ce qui rend l'appareil moins performant.
- Organisez et étiquetez les aliments afin de réduire les ouvertures de porte et les recherches prolongées. Retirez autant d'aliments que nécessaire en une fois puis, refermez la porte dès que possible.

Mise au rebut de votre ancien appareil

COLLECTE SÉLECTIVE DES DÉCHETS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Cet appareil comporte le symbole DEEE (Déchet d'équipement électrique et électronique) signifiant qu'en fin de vie, il ne doit pas être jeté aux déchets ménagers, mais déposé au centre de tri de la localité. La valorisation des déchets permet de contribuer à préserver notre environnement.




Nos emballages peuvent faire l'objet d'une consigne de tri. Pour en savoir plus : www.consignesdetri.fr

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT - DIRECTIVE 2012/19/UE

Afin de préserver notre environnement et notre santé, l'élimination en fin de vie des appareils électriques et électroniques doit se faire selon des règles bien précises et nécessite l'implication de chacun, qu'il soit fournisseur ou utilisateur.



C'est pour cette raison que votre appareil, tel que le signale le symbole  apposé sur sa plaque signalétique ou sur l'emballage, ne doit en aucun cas être jeté dans une poubelle publique ou privée destinée aux ordures ménagères. L'utilisateur a le droit de déposer l'appareil dans un lieu public de collecte procédant à un tri sélectif des déchets pour être recyclé ou réutilisé pour d'autres applications, conformément à la directive.

Bedankt!

Bedankt om voor dit product van VALBERG gekozen te hebben. De producten van het merk VALBERG worden gekozen, getest en aanbevolen door ELECTRO DEPOT en verzekeren u een eenvoudig gebruik, een betrouwbare prestatie en een onberispelijke kwaliteit.

Dankzij dit toestel weet u dat elk gebruik tevredenstellend zal zijn.

Welkom bij ELECTRO DEPOT.

Bezoek onze website www.electrodepot.be



A

Alvorens het apparaat

22 Veiligheidsinstructies

B

Overzicht van het apparaat

25 Onderdelen
26 Specificaties

C

Het apparaat gebruiken

27 Voor ingebruikname
27 Voorbereiding voor gebruik
27 Juiste gebruik van uw koelkast
28 Ingebruikname
31 Waterdispenser

D

Reiniging en onderhoud

34 Reiniging en onderhoud
35 Probleemoplossing
36 Tips voor energiebesparing

E

Verwijdering

37 Afdanken van uw oude machine

Veiligheidsinstructies

LEES DE GEBRUIKSAANWIJZING AANDACHTIG DOOR VOORDAT U HET APPARAAT IN GEBRUIK NEEMT EN BEWAAR DEZE VOOR LATERE RAADPLEGING.

- **OPGELET: BRANDGEVAAR!**
- **WAARSCHUWING:** Sluit alleen op een bron met drinkwater aan.
- **WAARSCHUWING:** De ventilatieopeningen van de kamer of ruimte waar het apparaat zich in bevindt mogen niet belemmerd worden.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik geen mechanische apparaten of andere middelen, die niet door de fabrikant worden aanbevolen, om het ontdooiproces te versnellen.
- **WAARSCHUWING:** Beschadig het koelcircuit niet.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik alleen elektrische apparaten die door de fabrikant zijn aanbevolen

binnenin de opslagruimten van uw product.

Transport en verplaatsing van koelkasten

Transport

- Vermijd het omdraaien, leunen tegen of laten trillen van de koelkast.
- Kantel de koelkast niet meer dan 45 graden wanneer u deze transporteert.
- **Houd het apparaat tijdens het verplaatsen niet bij de deur vast.**

Plaatsbepaling

- Zorg dat een goede luchtcirculatie rondom de koelkast mogelijk is. Plaats het apparaat niet in de nabijheid van een warmtebron. Stel het apparaat tevens niet bloot aan direct zonlicht, vocht of water. Vermijd roestvorming en verzwakking van de isolatie.
- Zorg voor een vrije ruimte van minstens 30 cm boven het apparaat. De ruimte aan de zijkant en achterkant van het apparaat ten opzichte van de muur moet minstens 10 cm zijn zodat het openen en sluiten van de deur en het verwijderen

van de warmte op een juiste manier kan gebeuren. Installeer de koelkast op een vlak en stevig oppervlak (als de vloer niet vlak is, is het niet mogelijk om het apparaat te nivelleren).

- **Opgelet:** Zorg dat het snoer niet onder de koelkast of een ander zwaar voorwerp gekneld raakt. Schade aan het snoer kan tot een onmiddellijk defect van het apparaat leiden. Voordat u de stekker in het stopcontact steekt, controleer zorgvuldig het spanningsbereik van de koelkast en het snoer.

Reiniging

- Etensoverblijfselen die in de koelkast achterblijven zorgen voor een onaangename geur. Het is dus noodzakelijk om de koelkast regelmatig schoon te maken.
- Om veilig te kunnen schoonmaken, trek de stekker uit het stopcontact.
- Maak de koelkast schoon met een zachte doek of een spons en warm water.
- Veeg eventueel water op de koelkast weg met een droge doek.

- Dit apparaat is ontworpen om te worden gebruikt in woningen en gelijksoortige omgevingen zoals
 - Kantines in winkels, kantoren en andere werkkruimten;
 - *Bed and breakfasts*, motels en andere soorten residentiële omgevingen;
 - Lunchgelegenheden
 - Restaurants en detailhandelzaken.
- Haal de stekker uit het stopcontact na gebruik. Ontkoppel tevens het apparaat voordat u onderhoud uitvoert.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en ouder of personen met beperkte fysieke, visuele of mentale mogelijkheden, of die een gebrek hebben aan ervaring en kennis, als ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren die het gebruik van het apparaat met zich meebrengt begrijpen. Laat kinderen nooit met het apparaat spelen.

- Kinderen zonder toezicht mogen het apparaat niet reinigen of onderhouden. Als het snoer beschadigd is, laat het vervangen door de fabrikant, zijn vertegenwoordiger of een gelijkwaardig vakbekwaam persoon om elk gevaar te voorkomen.
- Gebruik en dank deze koelkast af in overeenstemming met de lokale voorschriften aangezien dit apparaat gebruik maakt van brandbaar gas en koelmiddel.
- Bewaar geen explosieve stoffen zoals spuitbussen met een brandbaar drijfgas in dit apparaat.
- Voor meer informatie over het installeren, gebruiken, onderhouden en afdanken van het apparaat, raadpleeg de volgende sectie in deze gebruiksaanwijzing.
- Om de levensmiddelen snel in te vriezen, laat ze eerst afkoelen. Stel de temperatuur van het vriesgedeelte in op $-24\text{ }^{\circ}\text{C}$ in en plaats vervolgens de verse levensmiddelen in het diepvriesgedeelte om ze snel in te vriezen.

Waterdispenser Waarschuwing

- Gebruik deze waterdispenser alleen met zuiver water of water dat is gekookt en afgekoeld. Deze twee types van water mogen tevens geen onzuiverheden bevatten. Het is niet toegestaan om cola, appelsap of een andere koolzuurhoudende softdrink met deze waterdispenser te gebruiken.
- Het is tevens niet toegestaan om de waterdispenser met water te vullen wanneer de waterbakken uit de deur van het apparaat zijn verwijderd.
- Vul de waterbak nooit boven de maximum aangegeven markering.
- Controleer of de waterbak op een juiste manier is geplaatst, in geval het water niet op een normale manier wordt vrijgegeven.
- Als u de waterbak wilt verplaatsen, zorg dat deze leeg is.
- Het is niet toegestaan om een onderdeel van de afsluiter te verwijderen.
- Bij ingebruikname van het apparaat of als het apparaat gedurende een lange

periode niet werd gebruikt, verwijder de waterbak en reinig deze voordat u het apparaat in gebruik neemt.

- Als het water in dit apparaat gedurende een lange periode niet werd gebruikt, voer alle water uit de dispenser af en vul vervolgens met zuiver water. U kunt de dispenser opnieuw zoals normaal gebruiken.
- We bevelen aan om het product na elke drie tot zes maanden schoon te maken.
- Als u dit product met een reinigingsmiddel schoonmaakt, is het aanbevolen om de waterbak op zijn originele positie te plaatsen. Vul vervolgens de waterbak

en voer vervolgens 5 tot 6 bekertjes water af in geval er vuildeeltjes in het water van de dispenser te zien zijn na het gebruiken van het reinigingsmiddel.

- Oefen geen overmatige druk uit wanneer u de deur van de waterdispenser open of dicht doet, het water in de waterbak kan klotsen en overstromen.
- Raak het bovenste deel van het fleslichaam niet aan wanneer u water toevoegt.

Onderdelen

- | | |
|------------------------------------|---------------------------------------|
| 1 Deurvak van vriesgedeelte | 5 Schuiflade van vriesgedeelte |
| 2 Schap van vriesgedeelte | 6 Schap van koelgedeelte |
| 3 Ijsblokjesmaker | 7 Groentebak |
| 4 Ijsvak | 8 Deurvak van koelgedeelte |

Bepaalde eigenschappen en functies van de koelkast die u hebt gekocht zijn niet eenduidig, beschouw de koelkast die op de vrachtbrief is vermeld als standaard, waarvoor onze oprechte excuses.

Specificaties

Merk:	Valberg
Model:	947941
Categorie van huishoudelijk koelapparaat:	Categorie 7
Koeltype:	Koelgedeelte: Frost-free Vriesgedeelte: Frost-free
Energieklasse:	A+
Jaarlijks energieverbruik:	412 KW/j
Opslagvolume voor diepgevroren levensmiddelen	169 L
Opslagvolume van 2 sterren-vak:	14 L
Opslagvolume voor verse levensmiddelen:	342 L
Autonomie:	10 u
Koelvermogen:	10 kg/ 24 u
Klimaatklasse:	SN / N / ST
Omgevingstemperatuurbereik:	tussen +10 °C en +38 °C
Geluidsemissie via de lucht:	43 dB
Nominale spanning:	220-240 V~
Nominale frequentie:	50 Hz
Nominale stroom:	1,0 A
Ontdooivermogen:	250 W
Koelmiddel:	R600a / 70 g
Afmetingen (L x D x H):	895 x 745 x 1788 mm
Buitenafmetingen (L x D x H):	1098 x 945 x 2088 mm
Installatietype:	Vrijstaand

Voor ingebruikname

Opmerking

- Voordat u het apparaat gebruikt, lees de belangrijke veiligheidsvoorschriften.
- Lees dit document grondig door voordat u het apparaat inschakelt. Bewaar op een veilige plaats voor latere raadpleging.
- We streven voortdurend naar verbetering van de kwaliteit van onze producten en daardoor zijn wijzigingen zonder voorafgaande kennisgeving mogelijk.
- Wanneer u uw koelkast afdankt, neem contact op met uw lokaal inzamelpunt voor advies over de juiste verwijderingsmethode.
- Als u uw verse levensmiddelen op een snelle manier wilt invriezen, kunt u:
 - Voor dit model, de snelle invriesmodus instellen en de verse levensmiddelen vervolgens in de koelkast plaatsen.

Vorbereitung voor gebruik

Specificaties van het product

- **Technologie om de levensmiddelen langer vers te houden**
Een afzonderlijk luchtsysteem in het koelgedeelte, een afzonderlijke temperatuurregeling, een stabiele bewaartemperatuur, een langere versheid.
- **Ontdooien voor invriezen**
De technologie 'ontdooien voor invriezen' heeft als doel het stabiel houden van de temperatuur binnenin de koelkast. Het is ideaal om de levensmiddelen vers te houden.

- **Ontdooicapaciteit**
Het ontdooiproces is afhankelijk van de gebruiksfrequentie met als doel het besparen op energie.
- **Juist gebruik van de schuifschappen**
De deurvak van zowel het vries- als koelgedeelte is uitschuifbaar. Deze worden gebruikt voor de opslag van de levensmiddelen.
- **Geschikt voor de mens**
Het invriesproces wordt geregeld door de computer al naargelang de bewaaren binnentemperatuur.
- **Juiste afmeting**
Zeer kleine omvang, zeer grote inhoud, het koelgedeelte is voorzien van een deur van hoogwaardig gehard glas.
- CFC en no-frost ontwerp. Snel invriesproces.
- Automatische aanduiding van problemen.
- Betrouwbare compressor van uitstekende kwaliteit.
- Alarm bij open deur, LED-scherm.
- Verse vitamines-technologie.

Juiste gebruik van uw koelkast



WAARSCHUWINGEN

Gebruik alleen mechanische apparatuur of methoden die door de fabrikant zijn aanbevolen om het ontdooiproces te versnellen.



WAARSCHUWINGEN

Gebruik geen elektrische apparaten, tenzij deze die door de fabrikant zijn aanbevolen, in de opslagruimten voor de levensmiddelen. Het koelmiddel R600a en het schuim-materiaal die in de koelkast worden gebruikt zijn brandbaar. Houd alle afval en afgedankte koelkasten uit de buurt van open vlammen. Gooi deze tevens niet in vuur.

De koelkast uitpakken en installeren

- Verwijder alle verpakkingsmateriaal voordat u uw nieuwe koelkast in gebruik neemt. Verwijder onder andere de bodem van schuim en het plakband die de accessoires zowel binnen als buiten het apparaat vasthoudt.
 - Reinig de binnen- en buitenkant van de koelkast met een vochtige doek (u kunt tevens een beetje afwasmiddel toevoegen aan het water waarin de doek wordt gedompeld en spoel vervolgens met schoon water).
 - Steek de stekker van de koelkast in een geaard stopcontact. Sluit het apparaat niet aan op een verdeelstekker waar andere elektrische apparaten op zijn aangesloten.
 - **Sluit het apparaat aan op een geaard stopcontact!** De aardingspen moet voorzien zijn van een hoogwaardige aardingskabel.
- Open de koelkast en haal de accessoires (sierdeksel voor de onderkant van de deur) en de drie schroeven in het zakje uit. Bevestig het deksel vervolgens aan de onderkant van de deur.
 - Maak de binnen- en buitenkant schoon met een vochtige doek (u kunt een beetje afwasmiddel toevoegen aan schoon en warm water).
 - Een stopcontact met 2 pennen is nodig. De elektrische uitgang van dit apparaat moet uniek zijn.
 - Zorg dat het apparaat met de aarding is verbonden. De elektrische uitgang moet met een intacte aardingskabel worden verbonden.

Ingebruikname

- Voor ingebruikname, zorg dat de koelkast op een vlak en stevig oppervlak is geïnstalleerd.
 - Houd rekening met alle veiligheidsmaatregelen.
1. Om het onderste deksel na het losmaken aan de koelkast te bevestigen (Als de deur stevig is, raadpleeg de instructies in de linker benedenhoek van het rechter paneel van de koelkast om in te stellen).
 2. Steek de stekker in het stopcontact. Eenmaal voltooid is de status van de koelkast deze die als standaard is ingesteld. De actuele koel- en vries-temperatuur worden weergegeven. De koelkast is voorzien van een stopgeheugen die vanaf de eerste inschakeling wordt geactiveerd. Dit geheugen start vanaf de laatste inschakeling.
 3. **Werkingsmodus van de koelkast**
U kunt het apparaat op een van de volgende twee modi instellen:

- (1) **Intelligente modus:** Als u geen specifieke behoeften hebt, bevelen we aan om de Intelligente modus te gebruiken omdat de koelkast in deze modus automatisch werkt.
 - (2) **Handmatige modus:** U kunt de temperatuurtoetsen gebruiken om de temperatuur te regelen.
4. **Plaats uw levensmiddelen in de koelkast**

De koelkast is na een bepaalde werkingstijd perfect afgekoeld. Plaats uw levensmiddelen in de koelkast en start met het gebruiken van het apparaat.

- **Tips:** Aangezien de temperatuur wordt geregeld door het wijzigen of toevoegen van nieuwe levensmiddelen, kan het enige tijd duren voordat de binnentemperatuur in evenwicht is. Deze tijd is afhankelijk van de grootte van de temperatuurswijziging, de omgevingstemperatuur, het aantal keer de deur werd geopend, de hoeveelheid levensmiddelen, etc.

Koelgedeelte

- Plaats de levensmiddelen die u gedurende slechts een korte periode wilt bewaren of op elk moment kunt opeten in het koelgedeelte.
- Hoewel de temperatuurregeling een temperatuur tussen 0 en 10 ° in het merendeel van de koelruimtes handhaaft, is dit gedeelte niet bestemd voor het langdurig bewaren van levensmiddelen. Het koelgedeelte mag alleen worden gebruikt voor het kortstondig bewaren van levensmiddelen.

De schappen instellen

- U kunt de schappen op de gepaste positie instellen naargelang uw opslagbehoeften.

- Voor een eenvoudiger gebruik of instelling van zijn positie kan het schap worden verschoven. Als u een schap wilt verwijderen, verplaats deze in de aangegeven richting, draai vervolgens 90° in richting (2) totdat het schap loodrecht ten opzichte van de originele richting is gebracht en verwijder vervolgens het schap in richting (3).

De grootte van het deurvak instellen en het deurvak reinigen

- Til het deurvak op in richting ① en terwijl u weerskanten vasthoudt, haal het deurvak in de richting van de pijl ② af. Na reiniging: installeer het deurvak terug in de tegenovergestelde richting.
- U kunt tevens de positie van het deurvak aanpassen naargelang de omvang van de levensmiddelen die u wilt bewaren.

Koelgedeelte

- Aanbevelingen voor de opslagzone voor alle soorten van levensmiddelen
- Net zoals de koelcyclus in de koelkast, zijn er verschillende temperaturen aanwezig naargelang de zone in de koelkast. Plaats de verschillende levensmiddelen in de zone waar de juiste temperatuur voor het betreffende levensmiddel aanwezig is.

Vriesgedeelte

- Het vriesgedeelte is bestemd voor het langdurig bewaren van levensmiddelen.
 - De temperatuur in het vriesgedeelte is zeer laag, de levensmiddelen kunnen aldus gedurende een lange periode worden bewaard. Houd rekening met de bewaarperiode die op de verpakking van de producten is vermeld.
 - Aanbevelingen voor de opslagzone voor alle soorten van levensmiddelen.
1. De roosters die zich op de deur van het vriesgedeelte (2 sterren) bevinden zijn geschikt voor het kortstondig bewaren van levensmiddelen en ijs.

2. De roosters van het vriesgedeelte zijn geschikt voor het bewaren van diepgevroren levensmiddelen.
3. De glazen schappen zijn geschikt voor het bewaren van diepgevroren levensmiddelen zoals vis, vlees en ijs.
4. De ijsblokjesmaker is geschikt voor het maken van ijs.
5. Het ijsvak is geschikt voor het bewaren van ijsblokjes.
6. De schuiflade van het vriesgedeelte is geschikt voor het bewaren van vis, vlees, gevogelte en voedselverpakkingen.

Voorstelling van de functies

- **Functie van de knoppen**

- Ⓐ Temperatuurregeling voor het vriesgedeelte
- Ⓑ Modusregeling
- Ⓒ Temperatuurregeling voor het koelgedeelte
- Ⓓ Vergrendeling/Ontgrendeling

- **Weergave**

- ① Vakantiemodus
- ② Snelle invriesmodus
- ③ Snelle afkoelmodus
- ④ Vergrendelingspictogram
- ⑤ Temperatuur van vriesgedeelte
- ⑥ Temperatuur van koelgedeelte
- ⑦ Dynamische aanduiding van werking van compressor

- **Vergrendeling/ontgrendeling**

Druk en houd de toets **D** gedurende 3 seconden in de ontgrendelde stand (het pictogram **4** brandt niet) ingedrukt, de koelkast opent de vergrendelde werkingsmodus en het pictogram **4** wordt weergegeven. Druk en

houd de toets **D** gedurende 3 seconden in de vergrendelde stand ingedrukt, het pictogram **4** verdwijnt en de vergrendelde stand wordt uitgeschakeld.

De volgende functies moeten ingeschakeld zijn wanneer het apparaat zich in de ontgrendelde modus bevindt.

- **Vakantiemodus**

Druk op de toets **B** om de Vakantiemodus te selecteren. Het pictogram **1** verschijnt. Druk vervolgens op de toets **D** om te bevestigen. De koelkast werkt in de *Vakantiemodus*.

- **Snelle afkoelmodus**

Druk op de toets **B** om de snelle afkoelmodus te selecteren. Het pictogram verschijnt. Druk vervolgens op de toets **D** om te bevestigen. De koelkast werkt in de *Snelle afkoelmodus*.

- **Snelle invriesmodus**

Druk op de toets **B** om de snelle invriesmodus te selecteren. Het pictogram verschijnt. Druk vervolgens op de toets **D** om te bevestigen. De koelkast werkt in de *Snelle invriesmodus*.

- **De temperatuur voor het koelgedeelte instellen**

Druk eenmaal op de toets **C**, de temperatuur voor het koelgedeelte knippert. Druk nogmaals op de toets **C** om de gewenste temperatuur in te stellen. U kunt een temperatuur tussen 2 °C en 8 °C instellen.

- **De temperatuur voor het vriesgedeelte instellen**

Druk eenmaal op de toets **A**, de omgevingstemperatuur van het vriesgedeelte knippert. Druk nogmaals op de toets **D** om de gewenste temperatuur in te stellen. U kunt een temperatuur tussen -16 °C en -24 °C instellen.

Waterdispenser

11 Waterdispenser

De bakken met drinkwater vullen

12 Open de waterbak, plaats het watervuldeksel en voeg vervolgens water toe.

Drinkwater serveren

13 Duw de watertoevoerklep naar binnen met behulp van de beker.

- Het water stroomt wanneer de toevoerklep is ingeduwd en stopt met stromen zodra de toevoerklep naar de oorspronkelijke positie wordt teruggebracht.

De waterdispenser verwijderen en reinigen

Stap 1: Verwijdering

14 Haal de onderdelen van de waterbak uit.

- Houd beide uiteinden van de onderdelen van de waterbak met uw twee handen vast en trek de onderdelen tegen een hoek van 45° uit. U kunt de waterbak overbrengen (naar de kant van de gebruiker) en de onderdelen bereiken eenmaal ze uit de onderdelen van de afsluiter zijn verwijderd (als u de bak verplaatst, zorg dat alle water is afgevoerd).

15 Maak de dichtingsring van de onderdelen van de waterbak los.

De onderdelen van de afsluiter verwijderen

16 Met behulp van een schroevendraaier, zorg dat de rand naar de onderdelen van de afsluiter is gericht en steek deze vervolgens in de daarvoor voorziene ruimte.

17 Draai de schroevendraaier met de klok mee of tegen de klok in.

Eenmaal deze de bovenkant van de drukleiding bereikt, haal de onderdelen van de afsluiter met de hand tegen een hoek van 45° uit. (Het is niet mogelijk om de onderdelen van de afsluiter te verwijderen).

Stap 2: Reiniging

- Verwijder de waterbak, het deksel van de waterbak, de dichtingsring en de onderdelen van de afsluiter.
- Maak de onderdelen van de waterbak schoon met koud of lauw water.
- Veeg het water vervolgens weg met een droge doek.



Opmerking: in geval de waterdispenser met een reinigingsmiddel wordt schoongemaakt, plaats de waterbak op zijn oorspronkelijke plaats en voer vervolgens 5 tot 6 bekertjes water af in geval er vuildeeltjes worden waargenomen. U kunt de waterdispenser vervolgens opnieuw zoals normaal gebruiken.

Stap 3: Installatie

18 De onderdelen van de afsluiter installeren

Plaats de sokkel op de geleidingsgroef en duw deze vervolgens tegen een schuine hoek van 45° omlaag totdat u een klik hoort.

19 De dichtingsring van de waterbak installeren

Plaats de dichtingsring aan de onderkant van de waterbak. Zorg dat deze op de juiste plaats wordt aangebracht. Voorkom dat de dichtingsring wordt gevouwen of op een verkeerde plaats wordt geïnstalleerd.

20 De onderdelen van de waterbak installeren

Richt de dichtingsring, aan de onderkant van de waterbak, naar de toegang van de onderdelen van de afsluiter. Breng deze op de overeenkomstige positie in tegen een schuine hoek van 45°.

N.B.

- De koelkast werkt op wisselstroom van 220 V-240 V, 50 Hz. Als de spanningschommelingen groot zijn (groter dan 187-264 V) kan dit tot een defect leiden, zoals het niet starten van de koelkast, een brand ter hoogte van het bedieningspaneel en de compressor, de compressor die abnormaal veel lawaai maakt, etc. Als dit zich voordoet, installeer een automatische spanningsregelaar van minstens 1000 W. Het netsnoer van de koelkast is van een aardingsstekker (drie pennen) voorzien en moet op een geaard stopcontact worden aangesloten. Verwijder in geen enkel geval de derde pen van de stekker. Eenmaal de koelkast is geplaatst, zorg dat het stopcontact zich in de buurt van het apparaat bevindt. Zorg dat de stekker juist in het stopcontact steekt om brandgevaar te voorkomen.
- Trek niet aan het snoer om de stekker uit het stopcontact te halen. Houd het stopcontact stevig vast en trek het snoer via de stek-

ker uit het stopcontact. Zorg dat er geen snoer onder de koelkast gekneld raakt of dat er personen over het snoer kunnen lopen. Wees voorzichtig eenmaal de koelkast op de voeding is aangesloten. Zorg dat het snoer niet wordt opgerold en geen schade oploopt. Gebruik geen beschadigd of versleten stopcontact of stekker. Breng uw apparaat naar een erkend servicecentrum om uw beschadigde of versleten stekker te laten vervangen.

- Als er brandbaar gas, bijv. steenkoolgas, lekt, draai de gaskraan dicht, open deuren en vensters en schakel geen koelkast of andere apparatuur in.
- Bewaar geen explosieve stoffen zoals spuitbussen met een brandbaar drijfgas in dit apparaat.
- Gebruik geen brandbaar oplosmiddel in de buurt van de koelkast om brandgevaar te vermijden.
- Voor meer veiligheid, plaats geen stekkers, elektrische voedingsbronnen, microgolfovens en andere apparaten bovenop de koel-

kast. Gebruik geen andere apparaten in de koelkast (uitgezonderd deze die zijn aanbevolen), om elektromagnetische storing en andere defecten te vermijden.

- Zorg dat er geen kinderen de koelkast betreden of op de koelkast klimmen. Deze voorzorgsmaatregel vermijdt dat kinderen in de koelkast vast komen te zitten of dat de koelkast kantelt waardoor ze letsel kunnen oplopen.
- Eenmaal de koelkast ingeschakeld is, raak het ijsoppervlak van het vriesgedeelte niet met de blote handen aan, u kunt vrieswonden oplopen.
- De afstand tussen de deuren en de ruimte tussen de deur en de koelkast is zeer klein. Steek uw handen niet in deze zones om letsel te vermijden. Houd kinderen uit de buurt van de koelkast wanneer u een deur opent of sluit.
- Verstuif of spoel de koelkast niet met water. Installeer de koelkast niet in een vochtige ruimte of een ruimte die aan water of regen is blootgesteld om schade aan de elektrische isolatie van de koelkast te vermijden.
- Haal de koelkast niet zelf uit elkaar, wijzig deze niet en zorg dat de koelleidingen niet worden beschadigd. Het onderhoud van de koelkast dient door technici te gebeuren.
- Bewaar geen bierflesjes in het vriesgedeelte. De inhoud kan bevroren en het flesje kan breken.
- Haal de stekker uit het stopcontact in geval van een stroomstoring of voordat u het apparaat reinigt. Wacht minstens 5 minuten voordat u de stekker opnieuw in het stopcontact steekt. Een verdere inschakeling kan de compressor beschadigen.
- Voordat u uw oude koelkast afdankt, verwijder de deur, pakkingen en schappen. Plaats de deur en het rooster in de goede positie zodat er geen kinderen de koelkast kunnen betreden en er zich geen ongevallen kunnen voordoen.
- Dit product is een koelkast voor huishoudelijk gebruik. Overeenkomstig het regeringsbesluit zijn huishoudelijke koelkasten alleen ontworpen voor het bewaren

van levensmiddelen, en niet voor andere doeleinden, zoals het bewaren van bloed, medicijnen en biologische producten.

Reiniging en onderhoud

Het vriesgedeelte ontdooien

- Het ontdooien van het vriesgedeelte gebeurt automatisch, zonder dat er iemand moet tussenkomen.

De lampen in het vries- of koelgedeelte vervangen en specificatie van de lampen

- Specificatie: 12 V gelijkstroom, LED
- Ontkoppel het apparaat van de voeding.
- Verwijder de lampenkap in de richting van de pijl, zoals weergegeven in de foto **8**, draai de schroeven los en verwijder de LED-lamp.
- Vervang de lamp, draai de schroeven vast en plaats de lampenkap terug.

De koelkast wordt uitgeschakeld

- **Door een langdurig niet-gebruik**
Ontkoppel het apparaat van de voeding om het risico op

een elektrische schok of brandgevaar door een versleten stekker te vermijden.

- **Door een stroomstoring**
Open de deur zo weinig mogelijk. Het is bovendien afgeraden om nieuwe verse levensmiddelen aan de koelkast toe te voegen.
- **Voor het afdanken van de koelkast**
Voordat u uw oude koelkast afdankt, verwijder de deuren zodat kinderen niet opgesloten kunnen raken, wat tot ongevallen kan leiden.

Probleemoplossing

In geval van een probleem met uw apparaat, lees het onderstaande voordat u contact met ons opneemt.

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAAK/OPLOSSINGEN
Het apparaat werkt niet.	<ul style="list-style-type: none"> Controleer of de stekker juist in het stopcontact steekt en het stopcontact onder stroom staat.
De koelkast is onvoldoende koud.	<ul style="list-style-type: none"> Stel de temperatuurregelaar op maximum in (en verlaag vervolgens). Te veel levensmiddelen in de koelkast. Warme levensmiddelen werden recent in de koelkast geplaatst. De deuren werden te vaak of te lang geopend. Warmtebron in de buurt.
Buitensporig veel lawaai.	<ul style="list-style-type: none"> De koelkast moet zich op een vlakke vloer bevinden. Controleer of het apparaat zich op een goede plaats bevindt.
De levensmiddelen zijn bevroren.	<ul style="list-style-type: none"> Als de koelkast in de buurt van een zone met felle wind is geïnstalleerd.
Geuren.	<ul style="list-style-type: none"> Levensmiddelen die een bepaalde geur afgeven moeten zorgvuldig worden verpakt. Bedorven levensmiddelen. Reinig de binnenkant van de koelkast.

Als het probleem na het lezen van het onderstaande nog steeds aanwezig is, neem contact op met onze servicecentrum. Als het netsnoer beschadigd is, dient het door onze technici te worden vervangen om elk gevaar te vermijden.

Verstoorde werking

Het koelmiddel stroomt aan een hoge snelheid in de capillaire buis en de cellen zijn soms gemengd. Dit zorgt voor een onregelmatig geluid wanneer u de deur sluit. Bij een hoge luchtvochtigheid kan de rand van de koelkastdeur vochtig zijn, veeg eventueel vocht weg met een droge doek.

Tips voor energiebesparing

- Installeer het apparaat in het koelste deel van de kamer, uit de buurt van apparaten die warmte produceren, verwarmingsleidingen en direct zonlicht.
- Laat warme levensmiddelen eerst tot kamertemperatuur afkoelen voordat u ze in de koelkast plaatst. Een overbelasting van het apparaat zorgt ervoor dat de compressor langer moet werken. Levensmiddelen die zeer langzaam invriezen kunnen aan kwaliteit verliezen of bedorven raken.
- Verpak de levensmiddelen zorgvuldig en veeg de houders af voordat u ze in het apparaat plaatst. Dit zorgt voor een beperktere ijsvorming binnenin het apparaat.
- Bekleed de opbergbak van het apparaat niet met aluminiumfolie, waspapier of tissuesepapier. Dit soort verpakkingen belet de circulatie van koude lucht waardoor het apparaat minder efficiënt werkt.
- Orden en label de levensmiddelen om het openen van de deur en het langdurig zoeken naar levensmiddelen te beperken. Haal alle levensmiddelen die u nodig hebt in één keer uit en doe de deur zo snel mogelijk dicht.

Afdanken van uw oude machine

SELECTIEVE INZAMELING VAN ELEKTRISCH EN ELEKTRONISCH AFVAL



Dit toestel is voorzien van het DEEE-symbool, wat betekent dat het niet bij het huishoudelijke afval gegooid mag worden op het einde van zijn levensduur, maar dat het naar een recyclagecentrum voor elektrische en elektronische huishoudtoestellen gebracht dient te worden. Wanneer u versleten huishoudtoestellen recycleert, levert u een aanzienlijke bijdrage tot de bescherming van ons milieu.

BESCHERMING VAN HET MILIEU - RICHTLIJN 2012/19/EU

Wanneer u versleten elektrische en elektronische apparaten recycleert, levert u een aanzienlijke bijdrage tot de bescherming van ons milieu en onze gezondheid. Dit dient echter wel te gebeuren volgens bepaalde regels en vraagt de betrokkenheid van zowel leverancier als consument.



Daarom is uw toestel voorzien van het symbool  dat op het typeplaatje of op de verpakking aangebracht werd, in geen geval in een openbare of privévuilnisbak voor huishoudelijk afval gooien. De gebruiker heeft het recht om het toestel naar openbare inzamelpunten voor selectieve afvalverwerking te brengen zodat het toestel gerecycleerd of opnieuw gebruikt kan worden voor toepassingen conform de richtlijn.

Vielen Dank!

Vielen Dank, dass Sie dieses VALBERG - Produkt gewählt haben. Ausgewählt, getestet und empfohlen durch ELECTRO DEPOT. Die Produkte der Marke VALBERG garantieren Ihnen Benutzerfreundlichkeit, zuverlässige Leistung und tadellose Qualität.

Mit diesem Gerät können Sie sicher sein, dass Sie jedes Mal zufriedengestellt werden, wenn Sie es benutzen.

Willkommen bei ELECTRO DEPOT.

Besuchen Sie unsere Webseite: www.electrodepot.be



A

Vor der Inbetriebnahme des Geräts

40 Sicherheitsvorschriften

B

Geräteübersicht

43 Beschreibung des Geräts
44 Technische Spezifikationen

C

Verwendung des Geräts

45 Vor dem ersten Gebrauch
45 Vorbereitung vor der Benutzung
45 Richtige Benutzung Ihres Kühlschranks
46 Betrieb
49 Wasserspender

D

Reinigung und Pflege

53 Reinigung und Pflege
54 Fehlerbehebung
55 Energiespartipps

E

Entsorgung

55 Entsorgung Ihres Altgeräts

Sicherheitsvorschriften

BITTE LESEN SIE DIE ANLEITUNG AUFMERKSAM DURCH, BEVOR SIE DAS GERÄT BENUTZEN UND BEWAHREN SIE DIESE AUF, UM BEI BEDARF DARIN NACHZUSCHLAGEN.

- **ACHTUNG: BRANDGEFAHR!**
- **WARNUNG:** Nur an eine Trinkwasserquelle anschließen.
- **WARNUNG:** Die Lüftungsöffnungen des Zimmers oder Raums, in dem sich das Gerät befindet, dürfen nicht blockiert sein.
- **WARNUNG:** Verwenden Sie keine mechanischen Geräte oder andere Mittel außer den vom Hersteller empfohlenen, um den Abtauvorgang zu beschleunigen.
- **WARNUNG:** Beschädigen Sie nicht den Kältekreislauf.
- **WARNUNG:** Verwenden Sie keine anderen elektrischen Geräte im Inneren der Fächer zur Aufbewahrung von Lebensmitteln Ihres Produktes als die vom

Hersteller empfohlenen.

Transport und Standplatz von Kühlschränken

Transport

- Vermeiden Sie es, den Kühlschrank umzudrehen, hinzulegen oder in Schwingungen zu versetzen.
- Der Neigungswinkel während des Transports darf 45° nicht überschreiten.
- **Vermeiden Sie es, während der Verlagerung an der Tür hängen zu bleiben oder an diese zu stoßen.**

Aufstellort

- Vergewissern Sie sich, dass um den Kühlschrank herum eine ausreichende Luftzirkulation vorhanden ist. Stellen Sie das Gerät nicht in die Nähe einer Wärmequelle. Setzen Sie es ebenfalls nicht direktem Sonnenlicht, Feuchtigkeit oder Wasser aus. Vermeiden Sie Rost und Schwund der Isolierung.
- Über dem Gerät müssen mindestens 30 cm Freiraum bleiben. Der Abstand der beiden Seiten und der Rückseite von der Wand muss mindestens 10 cm betragen, damit das Öff-

nen und Schließen der Tür sowie die Wärmedämmung effektiv sind. Stellen Sie den Kühlschrank auf einen ebenen und festen Untergrund (wenn dieser nicht eben ist, können Sie die Nivellierung nicht einstellen).

- **Achtung:** Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht unter den Kühlschrank oder andere schwere Gegenstände zu liegen kommt. Wenn das Netzkabel beschädigt wird, kann es zu einer sofortigen Funktionsstörung kommen. Bevor Sie das Netzkabel anschließen, überprüfen Sie den Spannungsbereich des Kühlschranks und des Netzkabels.

Reinigung

- Im Kühlschrank verbleibende Speisereste verbreiten einen unangenehmen Geruch. Es ist daher notwendig, den Kühlschrank regelmäßig zu reinigen.
- Ziehen Sie vor der Reinigung aus Sicherheitsgründen den Netzstecker aus der Steckdose.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Kühlschranks ein weiches Tuch oder einen Schwamm mit warmem

Wasser.

- Entfernen Sie das Wasser auf der Oberfläche des Kühlschranks mit einem trockenen Tuch.
- Dieses Gerät wurde für den Einsatz im Haushalt und für ähnliche Anwendungen konzipiert, wie:
 - in Teeküchen im Einzelhandel, in Büros und in ähnlicher Arbeitsumgebung;
 - in Bauernhäusern, Hotels, Motels und anderen Herbergen;
 - Frühstückspensionen;
 - in Restaurants und Einzelhandelsbereichen.
- Der Netzstecker des Gerätes muss nach der Benutzung aus der Steckdose gezogen werden. Dasselbe gilt ebenfalls vor der Durchführung der Reinigung.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie überwacht werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und

die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

- Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf von Kindern nicht ohne Beaufsichtigung vorgenommen werden. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Vertreter oder durch Fachkräfte ersetzt werden, um jegliche Gefahr zu vermeiden.
- Entsorgen Sie diesen Kühlschrank entsprechend der örtlichen Vorschriften, da das Gerät brennbares Gas und Kühlmittel verwendet.
- Lagern Sie keine explosiven Stoffe wie Sprays mit brennbaren Treibmitteln in diesem Gerät.
- Informationen zur Aufstellung, Handhabung, Wartung und Entsorgung befinden sich in den entsprechenden Kapiteln dieser Anleitung.
- Wenn Lebensmittel schnell gefrieren müssen, lassen Sie diese erst abkühlen. Stellen Sie die Temperatur des Gefrierschranks für ein schnelles Gefrieren auf $-24\text{ }^{\circ}\text{C}$ ein und legen Sie

anschließend die kühlen Lebensmittel hinein.

Wasserspender Warnung

- Dieser Wasserspender darf ausschließlich mit gefiltertem oder gekochtem und abgekühltem Wasser befüllt werden. Das Wasser muss frei von Verschmutzungen sein. Es dürfen in keinem Fall Cola, Apfelsaft oder sonstige mit Kohlensäure versetzte Sprudelgetränke eingefüllt werden.
- Es ist verboten, Wasser einzugießen, wenn der Wasserbehälter aus der Tür des Gerätes entfernt wurde.
- Befüllen Sie den Wasserbehälter niemals über die Höchstmarkierung mit Wasser.
- Prüfen Sie, ob der Wasserbehälter korrekt eingesetzt ist, wenn Sie nicht normal Wasser ausgeben können.
- Wenn Sie versuchen, den Wasserbehälter zu verschieben, vergewissern Sie sich, dass dieser kein Wasser enthält.
- Entfernen Sie keine Komponenten des Wasserventils.
- Wenn Sie den Wasserspen-

der zum ersten Mal verwenden oder wenn sie ihn über einen längeren Zeitraum nicht benutzt haben, entnehmen und reinigen Sie ihn vor der nächsten Verwendung.

- Bei längerer Nichtbenutzung empfehlen wir, den Wasserspender vollständig zu entleeren. Füllen Sie frisches Wasser ein. Der Wasserspender kann nun wie gewohnt verwendet werden.
- Wir empfehlen, alle 3 bis 6 Monate eine Reinigung vorzunehmen.
- Wenn Sie bei der Reinigung dieses Produkts ein Reinigungsmittel verwenden, platzieren Sie den

Wasserbehälter in seiner ursprünglichen Position. Danach den Wassertank füllen; falls Schmutz im Wasser des Spenders auftreten sollte, nach Verwendung des Reinigungsmittels und 5 bis 6 Becher Wasser ausfließen lassen.

- Versuchen Sie beim Öffnen oder Schließen der Tür zum Wasserspender übermäßigen Druck zu vermeiden. Anderenfalls könnte sich das im Wassertank enthaltene Wasser bewegen und überlaufen.
- Berühren Sie nicht den oberen Bereich der Flasche, wenn Sie Wasser zufügen.

Beschreibung des Geräts

- | | |
|--------------------------------------|--|
| 1 Türfach des Gefrierschranks | 5 Schubfach des Gefrierschranks |
| 2 Regal des Gefrierschranks | 6 Regal des Kühlschranks |
| 3 Eismaschine | 7 Gemüsefach |
| 4 Eiswürfelfach | 8 Türfach des Kühlschranks |

Einige Merkmale und Funktionen des von Ihnen erworbenen Kühlschranks stimmen eventuell nicht mit den hier beschriebenen überein, da es sich um einen leicht geänderten Gerätetyp handeln könnte. Bitte entschuldigen Sie diese Diskrepanz.

Technische Spezifikationen

Marke:	Valberg
Modell:	947941
Kategorie des Haushaltskühlgerätes:	Kategorie 7
Kühlungsart:	Kühlschrank: Umluftkühlung Gefrierschrank: Umluftkühlung
Energieeffizienzklasse:	A+
Jährlicher Energieverbrauch:	412 KW/a
Aufbewahrungsvolumen für tiefgefrorene Lebensmittel:	169 l
Aufbewahrungsvolumen des 2-Sterne-Fachs:	14 l
Aufbewahrungsvolumen für kühle Lebensmittel:	342 l
Dauer:	10 h
Gefriervermögen:	10 kg / 24 h
Klimaklasse:	SN / N / ST
Bandbreite der Umgebungstemperatur:	von +10 °C bis +38 °C
Geräuschemission in der Luft:	43 dB
Nennspannung:	220-240 V~
Nennfrequenz:	50 Hz
Nennstrom:	1,0 A
Abtauleistung:	250 W
Kühlmittel:	R600a / 70 g
Abmessung (B x T x H):	895 x 745 x 1788 mm
Gesamte Abmessung (B x T x H):	1098 x 945 x 2088 mm
Art der Aufstellung (B x T x H):	Freistehend

Vor dem ersten Gebrauch

Anmerkung

- Bitte lesen Sie vor der Benutzung alle Sicherheitshinweise.
- Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanleitung aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb setzen. Bewahren Sie sie zur jederzeitigen Bezugnahme an einem sicheren Ort auf.
- Da das Unternehmen seine Produkte kontinuierlich verbessert, unterliegen diese Veränderungen ohne Vorankündigung.
- Bitte kontaktieren Sie anlässlich der Entsorgung des Kühlschranks Ihren örtlichen Kundendienst für Abfallbewirtschaftung, um Rat zu sicheren Beseitigungsverfahren einzuholen.
- Wenn kühle Lebensmittel schnell eingefroren werden müssen, können Sie:
 - bei diesem Modell den Schnellgefriermodus einstellen. Anschließend legen Sie die kühlen Lebensmittel in den Gefrierschrank.

Vorbereitung vor der Benutzung

Spezifikation des Produkts

- **Invariable Technologie der Kühlhaltung**
Separates Windsystem im Kühlraum, separate Temperaturüberwachung, stabile Aufbewahrungstemperatur, längere Kühlzeit.
- **Abtauung vor dem Gefrieren**
Die Abtauungstechnologie vor dem Gefrieren hat den Zweck, die Temperatur im Innern des Kühlschranks stabil zu halten. Dies ist ideal, um Lebensmittel kühl zu halten.
- **Abtauungskapazität**
Die Abtauung ist abhängig von der Häufigkeit der Benutzung und zielt darauf ab, Energie einzusparen.

- **Richtige Benutzung des Schieberegals**
Das Türfach des Gefrierschranks und des Kühlschranks ist verschiebbar und herausnehmbar. Es ist für die Aufbewahrung angepasst.
- **Menschliche Fähigkeiten**
Der Gefriereffekt wird vom Computer in Abhängigkeit von der Aufbewahrungstemperatur und der Innentemperatur geregelt.
- **Richtiges Ausmaß**
Ultradünne Größe, ultragroßes Volumen. Der Kühlraum verfügt über eine Panzerglastür von hoher Qualität.
- FCKW und *No Frost*-Konzeption. Schnelles Gefrieren.
- Automatische Signalisierung von Problemen.
- Zuverlässiger Kompressor hoher Qualität.
- Alarm bei offener Tür, LED-Display.
- *Frische Vitamin*-Technologie.

Richtige Benutzung Ihres Kühlschranks



WARNUNG

Verwenden Sie keine mechanischen Geräte oder andere Methoden außer den vom Hersteller empfohlenen, um den Abtauvorgang zu beschleunigen.



WARNUNGEN

Verwenden Sie keine elektrischen Geräte in den Aufbewahrungsfächern für Lebensmittel außer den vom Hersteller für das Modell empfohlenen. Das Kühlmittel R600a und das Schaummaterial im Kühlschrank sind brennbar. Sämtliche Abfallstoffe und entsorgte Kühlschränke müssen sich außerhalb der Reichweite von offenem Feuer befinden. Sie dürfen ebenfalls nicht verbrannt werden.

Auspacken und Aufstellen des Kühlschranks

- Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial, bevor Sie beginnen, den neuen Kühlschrank zu benutzen. Es handelt sich unter anderem um die Schaumstoffbasis und das Klebeband, welche die Zubehörteile des Kühlschranks innen und außen festhalten.
- Reinigen Sie die Innen- und Außenteile des Kühlschranks mit einem feuchten Tuch (dem warmen Wasser kann etwas Reinigungsmittel zugefügt werden, anschließend mit sauberem Wasser ausgespült wird).
- Bereiten Sie eine zweipolige Steckdose mit geerdetem Schutzkontakt für den Kühlschrank vor.

Diese darf nicht zusammen mit anderen elektrischen Geräten an einer Mehrfachsteckdose angeschlossen werden.

- **Anschluss an eine geerdete Steckdose!** Der Erdungsanschluss muss ein geerdetes Kabel hoher Qualität aufweisen.
- Öffnen Sie den Kühlschrank und nehmen Sie die Zubehörteile (Verzierungsdeckel für den Türboden) sowie drei Schrauben aus dem Verpackungsbeutel heraus. Installieren Sie diese anschließend auf dem Türboden.
- Reinigen Sie die Innen- und Außenteile mit einem feuchten Tuch (dem sauberen, warmen Wasser kann etwas Reinigungsmittel zugefügt werden).
- Ein Stecker mit 2 Kontaktstiften ist notwendig. Der elektrische Anschluss muss der einzige des Stromkreises sein.
- Die Erdungsleitung ist wichtig. Der elektrische Anschluss muss mit einer unbeschädigten Erdungsleitung verbunden sein.

Betrieb

- Vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass der Kühlschrank auf einem flachen und festen Untergrund steht.
 - Halten Sie sich an sämtliche Sicherheitsmaßnahmen.
1. Befestigung des Innendeckels am Kühlschrank nach dessen Herausnahme (Wenn die Tür Probleme bereitet, beziehen Sie sich bitte auf die Anweisungen zur Einstellung, die sich in der linken unteren Ecke des rechten Schildes des Kühlschranks befinden).
 2. Schließen Sie den Netzstecker an. Anschließend befindet sich der Kühlschrank auf Werkseinstellungs-Status.

Er zeigt die reelle Kühl- und Gefrier-temperatur an. Der Kühlschrank verfügt über einen Haltespeicher, der bei der Erstinbetriebnahme aktiviert wird. Dieser Speicher wird ab der letzten Inbetriebnahme initialisiert.

3. Betriebsmodell des Kühlschranks

Sie können die Einstellung eines der beiden folgenden Modelle wählen:

- (1) **Intelligenter Modus:** Wenn Sie keine spezifischen Bedürfnisse haben, empfehlen wir Ihnen, den intelligenten Modus zu wählen, weil der Kühlschrank in diesem Modus automatisch funktioniert.
- (2) **Manueller Modus:** Sie können die Bedientasten verwenden, um die Temperatur einzustellen.

4. Legen Sie die Lebensmittel in den Kühlschrank

Nach einer bestimmten Betriebszeit ist der Kühlschrank bereits vollkommen gekühlt. Sie können die Lebensmittel in den Kühlschrank legen und mit dessen Benutzung beginnen.

- **Tricks:** Wenn die Temperatur auf „Ändern“ oder „Einfügen neuer Lebensmittel in den Kühlschrank“ eingestellt ist, wird der Ausgleich der Innentemperatur eine Zeit lang gehalten. Die Dauer dieser Zeit hängt ab von der Änderungsgröße der Temperatur, der Umgebungstemperatur, der Öffnungshäufigkeit der Tür, der Menge an Lebensmitteln etc.

Kühlraum

- Legen Sie kurzfristig aufzubewahrenden Lebensmittel und Nahrungsmittel des täglichen Bedarfs in den Kühlraum.
- Obgleich die Temperatureinstellung in den meisten Kältekammern die Beibehaltung einer Durchschnittstemperatur zwischen 0 und 10 °C ermöglicht, kann dieses Fach die Lebensmittel

nicht langfristig aufbewahren. Demnach sollte der Kühlraum lediglich für die kurzfristige Aufbewahrung von Lebensmitteln verwendet werden.

Einstellen des Regals

- Ihren Wünschen zur Aufbewahrung entsprechend können Sie das Regal auf die zweckmäßige Position einstellen.
- Um die Benutzung oder die Einstellung der Position zu erleichtern, kann das Regal zum Verschieben eingestellt werden, damit Benutzung und Einstellung einfach zu bewerkstelligen sind. Wenn Sie das Regal erhöhen möchten, versetzen Sie es in Richtung und drehen es dann um 90° in Richtung (2), bis es sich senkrecht zur Originalrichtung befindet, und ziehen dann das Regal in Richtung (3) heraus.

Einstellung der Größe und Reinigung des Türfachs

- Heben Sie das Türfach in Richtung ① an, halten Sie es an beiden Seiten und ziehen Sie es in Pfeilrichtung ② heraus. Nach der Reinigung installieren Sie das Türfach in umgekehrter Richtung.
- Sie können ebenfalls die Position entsprechend der Größe der aufbewahrten Lebensmittel einstellen.

Kühlraum

- Empfehlungen bezüglich der Aufbewahrungsbereiche für alle Lebensmittelsorten
- Aufgrund des Kühlzyklus im Kühlschrank kommt es in den verschiedenen Bereichen zu Temperaturunterschieden. Daher müssen verschiedene Lebensmittelsorten in Bereichen mit verschiedenen Temperaturen aufbewahrt werden.

Gefrierraum

- Der Gefrierraum ist für die langfristige Aufbewahrung von Lebensmitteln bestimmt.
 - Die Temperatur des Gefrierraums ist sehr niedrig, daher können die Lebensmittel hier über einen langen Zeitraum frisch gehalten werden. Beachten Sie die auf der Verpackung der Produkte angegebene Aufbewahrungsdauer.
 - Empfehlungen bezüglich der Aufbewahrungsbereiche für alle Lebensmittelsorten.
1. Die Gitterroste in der Tür des Gefrierraums (2 Sterne) werden für die kurzfristige Aufbewahrung von Lebensmitteln und für Eis verwendet.
 2. Die Gitterroste im Gefrierraum werden für die Aufbewahrung von tiefgefrorenen Lebensmitteln verwendet.
 3. Die Glasregale werden für die Aufbewahrung von tiefgefrorenen Lebensmitteln wie Fisch und Fleisch sowie für Eis verwendet.
 4. Der Eiswürfelbereiter wird für die Herstellung von Eis verwendet.
 5. Das Eisfach wird für die Aufbewahrung von Eiswürfeln verwendet.
 6. Das Schubfach des Gefrierraums wird für die Aufbewahrung von Fisch, Fleisch, Geflügel und für verpackte Lebensmittel verwendet.

Beschreibung der Funktionen

- **Tastenfunktion**
 - Ⓐ Einstellung der Temperatur des Gefrierraums
 - Ⓑ Einstellung des Modus
 - Ⓒ Einstellung der Temperatur des Kühlraums
 - Ⓓ Verriegelung/Entriegelung

Display

- ① Urlaubsmodus
- ② Schnellabtauungsmodus
- ③ Schnellkühlmodus
- ④ Verriegelungs-Icon
- ⑤ Temperatur des Gefrierraums
- ⑥ Temperatur des Kühlraums
- ⑦ Dynamische Signalisierung des Kompressorbetriebs

Verriegelung/Entriegelung

Drücken Sie die Taste **D** und halten Sie sie 3 Sekunden lang im nicht verriegelten Status (das Icon **4** wird nicht angezeigt), der Kühlschrank geht in den Funktionsmodus „Verriegelt“ und das Icon **4** wird angezeigt. Drücken Sie die Taste **D** und halten Sie sie 3 Sekunden lang im verriegelten Status, das Icon **4** erscheint und der Verriegelungsstatus wird deaktiviert.

Folgende Funktionen müssen aktiviert sein, wenn sich das Gerät im Entriegelungsmodus befindet.

- **Urlaubsmodus**
Drücken Sie die Taste **B**, um den Urlaubsmodus auszuwählen. Icon **1** wird angezeigt. Drücken Sie anschließend die Taste **D** zur Bestätigung. Der Kühlschrank läuft nun im *Urlaubs-Modus*.
- **Schnellkühlmodus**
Drücken Sie die Taste **B**, um den Schnellkühlmodus auszuwählen. Das Icon wird angezeigt. Drücken Sie anschließend die Taste **D** zur Bestätigung. Der Kühlschrank läuft nun im *Schnellkühlmodus*.
- **Schnellgefriermodus**
Drücken Sie die Taste **B**, um den Schnellgefriermodus auszuwählen.

Das Icon wird angezeigt. Drücken Sie anschließend die Taste **D** zur Bestätigung. Der Kühlschrank läuft nun im *Schnellgefrier-Modus*.

- **Temperatureinstellung des Kühlraums**

Drücken Sie die Taste **C** einmal, die Temperatur des Kühlraums blinkt. Drücken Sie die Taste **C** abermals, um die Temperatur einzustellen. Letztere variiert zwischen 2 °C und 8 °C.

- **Temperatureinstellung des Gefrierraums**

Drücken Sie die Taste **A** einmal, die im Kühlraum herrschende Temperatur blinkt; drücken Sie die Taste **D** abermals, um die Temperatur einzustellen. Letztere variiert zwischen -16 °C und -24 °C.

Wasserspender

- **11** Wasserspender

Behälter mit Trinkwasser füllen

- **12** Wasserbehälter öffnen, den Wasserfüllungsaufsatz platzieren und Wasser hinzufügen.

Trinkwasser entnehmen

- **13** Schieben Sie den Wasser-Hebel mit dem Becher nach innen.
- Solange Sie den Hebel drücken, fließt Wasser; wenn sich der Hebel in seiner Ausgangsstellung befindet, fließt kein Wasser.

Abnehmen und Reinigen des Wasserspenders

Erster Schritt: Abnehmen

- **14** Nehmen Sie die Wasserbehälterelemente heraus
- Legen Sie beide Hände an beide Enden der Elemente des Wasserbehälters

und ziehen Sie diese in einem Winkel von 45° nach oben aus dem Wassertank. Sie können den Wasserbehälter verschieben (gegen die Benutzerseite) und die Elemente erreichen, wenn diese aus den Wasserventilkomponenten ragen (beim Verschieben des Behälters darauf achten, dass er kein Wasser enthält).

- **15** Dichtungsring von den Wasserventilkomponenten abnehmen

Wasserventilteile entfernen

- **16** Verwenden Sie einen Schraubendreher und benutzen Sie die Kante, um die Wasserventil-Elemente auszurichten; platzieren Sie ihn anschließend in den für diesen Zweck bestimmten Raum. Drehen Sie den Schraubendreher im Uhrzeigersinn oder gegen den Uhrzeigersinn.

Wenn der Schraubendreher den Absperrschieber übertrifft, drehen Sie die Wasserventil-Elemente von Hand in 45°-Richtung (Sie können die Wasserventil-Elemente nicht entfernen).

Schritt 2: Reinigung

- Entfernen Sie den Wasserbehälter, den Deckel des Wasserbehälters, den Dichtungsring und die Elemente des Wasserhahns.
- Die Wasserbehälter-Elemente mit kaltem oder warmem Wasser reinigen.
- Mit einem trockenen Tuch abwischen.



Anmerkung: Bei Anwesenheit von Schmutzresten im Wasser des Spenders nach Verwendung des Reinigungsmittels 5 bis 6 Becher Wasser ausfließen lassen. Anschließend kann der Wasserspender wieder normal verwendet werden.

Schritt 3: Montage**18 Installieren der Wasserventilteile**

Legen Sie den Sockel auf die Führungsrille und drücken Sie ihn mit einem schrägen Winkel von 45° nach unten, bis Sie ein kurzes Geräusch vernehmen.

19 Installieren des Dichtungsringes des Wasserbehälters

Platzieren Sie den Ring an der Basis des Wasserbehälters und vergewissern Sie sich, dass der Dichtungsring gut sitzt.

Achten Sie darauf, den Dichtungsring nicht zu falten oder falsch zu positionieren.

20 Wasserbehälterelemente installieren

Der Dichtungsring an der Basis des Behälters sollte gegen den Eingang der Wasserventil-Elemente ausgerichtet werden; fügen Sie ihn in die betreffende Position in einem 45°-Winkel.

Anmerkung

- Der Kühlschrank benutzt eine Wechselstromversorgung von 220 V-240 V, 50 Hz. Wenn die Spannungsänderungen groß sind (höher als 187-264 V), können sie Störungen verursachen wie beispielsweise das Nichtstarten des Kühlschranks, einen Brand des Hauptbedienfeldes und des Kompressors, den Kompressorbetrieb mit einem anormalen Geräusch etc. In diesem Fall müssen Sie
- einen automatischen Regler mit einer Spannung von über 1000 W installieren. Das Elektrokabel des Kühlschranks mit drei Steckkontakten (geerdet) entspricht den drei Anschlüssen von Standardsteckdosen (geerdet). Trennen oder ziehen Sie keinesfalls den dritten Stift der elektrischen Karte ab. Wenn der Kühlschrank erst einmal aufgestellt ist, muss sich die Steckdose in Reichweite befinden, um die Benutzung des Gerätes zu erleichtern. Der Netzstecker muss gut mit der Steckdose verbunden sein, anderenfalls kann er in Brand geraten.
- Ziehen Sie nicht am Netzkabel, um den Kühlschrank vom Netzstrom zu trennen. Halten Sie den Stecker fest in der Hand und ziehen Sie ihn direkt aus der Steckdose. Sorgen Sie dafür, dass das Netzkabel nicht vom Kühlschrank gequetscht wird und dass niemand darauf tritt. Seien Sie vorsichtig, wenn der Kühlschrank vom Netzstrom getrennt wird. Rollen Sie das Netzkabel nicht auf und

beschädigen Sie es nicht. Benutzen Sie keinen Netzstecker und keine Steckdose, wenn diese beschädigt oder abgenutzt ist. Suchen Sie ein anerkanntes Kundenzentrum auf, um den Netzstecker ersetzen zu lassen, falls dieser beschädigt sein sollte.

- Wenn brennbares Gas wie Kohlendioxid entweicht, drehen Sie den Gashahn zu und öffnen Sie Türen und Fenster; trennen Sie den Kühlschrank und andere Geräte nicht vom Netzstrom und schließen Sie diese nicht an den Netzstrom an.
- Lagern Sie keine explosiven Stoffe wie Sprays mit brennbaren Treibmitteln in diesem Gerät.
- Benutzen Sie keine brennbaren Lösungsmittel in der Nähe des Kühlschranks, um einen Brand zu vermeiden.
- Stellen Sie für eine erhöhte Sicherheit keine Steckdosen, elektrischen Stromversorgungsquellen mit geregelter Spannung, Mikrowellenöfen und andere Geräte auf die Oberfläche des Kühlschranks. Verwenden Sie keine anderen

Geräte in dem Kühlschrank (außer empfohlenen Modellen), um elektromagnetische Interferenzen und andere Zwischenfälle zu vermeiden.

- Lassen Sie Kinder nicht in den Kühlschrank hinein oder darauf klettern. Durch diese Vorsichtsmaßnahme wird vermieden, dass Kinder eingeschlossen werden oder der Kühlschrank umfällt und sie verletzt.
- Wenn der Kühlschrank in Betrieb ist, berühren Sie die gefrorenen Flächen des Gefrierschranks nicht, vor allem nicht mit feuchten Händen, da dies Erfrierungen zur Folge haben kann.
- Der Abstand zwischen den Türen und der Platz zwischen der Tür und dem Kühlschrank sind sehr schmal. Halten Sie Ihre Hände nicht in diese Bereiche, um sich nicht zu verletzen. Achten Sie darauf, dass Kinder nicht an den Kühlschrank herankommen, wenn die Türen geöffnet oder geschlossen werden.

Deutsch

- Besprühen oder reinigen Sie den Kühlschrank nicht mit Wasser. Stellen Sie den Kühlschrank nicht an einen feuchten Platz oder an einen Ort, an dem Wasser herunter tropft oder Regen fällt, um die elektrische Isolierung des Kühlschranks nicht zu beschädigen.
- Nehmen Sie den Kühlschrank niemals selber auseinander, bauen Sie ihn nicht um und beschädigen Sie nicht die Kühlkanäle. Die Wartung des Kühlschranks muss von Fachkräften durchgeführt werden.
- Legen Sie keine Bierflaschen im Gefrierschrank. Diese können derart gefrieren, dass die Flasche zerbricht.
- Trennen Sie Ihr Gerät bei Stromausfall und vor jeder Reinigung vom Netzstrom. Warten Sie 5 Minuten oder länger, bevor Sie den Kühlschrank wieder an den Netzstrom anschließen. Ein fortlaufendes Starten kann den Kompressor beschädigen.
- Bevor Sie Ihren alten Kühlschrank entsorgen, entfernen Sie die Tür, die Türdichtungen und die Regale. Stellen Sie die Tür und den Gitterrost an einen geeigneten Platz, um zu vermeiden, dass Kinder hineinklettern und ein Unfall geschieht.
- Dieses Produkt ist ein Haushaltskühlschrank. Nach der gesetzlichen Verordnung sind Haushaltskühlschränke ausschließlich für die Aufbewahrung von Lebensmitteln und nicht für andere Zwecke bestimmt (z.B. Aufbewahrung von Blut, Medikamenten und biologischen Produkten).

Reinigung und Pflege

Abtauen des Gefrierschranks

- Die Abtauung des Gefrier-raums erfolgt automatisch ohne manuelles Eingreifen.

Auswechseln des Leuchtmittels im Gefrierschrank und im Kühlschrank, Spezifikation des Leuchtmittels

- Spezifikation: 12 V Gleichstrom, LED.
- Trennen Sie das Gerät vom Netzstrom.
- Ziehen Sie die Lampenabdeckung wie auf der Abbildung **8** gezeigt in Pfeilrichtung ab. Lösen Sie die Schrauben und nehmen Sie das LED-Leuchtmittel heraus.
- Auswechseln verschiedener Bestandteile.

Bei Stillstand des Kühlschranks

- **Bei längerer Nichtbenutzung**

Sie müssen das Gerät vom Netzstrom trennen, um die Gefahr einen elektrischen Stromschlags oder eines Brandes zu vermeiden, wenn der Netzstecker alt ist.

- **Bei Stromausfall**

Sie sollten die Tür so wenig wie möglich öffnen. Zudem ist es nicht ratsam, den bereits kalten Lebensmitteln im Kühlschrank neue hinzuzufügen.

- **Vor der Entsorgung des Kühlschranks**

Stellen Sie, bevor Sie Ihren alten Kühlschrank wegwerfen, sicher, dass die Türen entfernt wurden, um zu vermeiden, dass sich Kinder dort einschließen, was Unfälle verursachen könnte.

Fehlerbehebung

Lesen Sie das Folgende bitte aufmerksam durch, bevor Sie uns wegen eines Reparaturproblems kontaktieren.

Problem	Mögliche Ursache/Lösungen
Das Gerät funktioniert nicht.	<ul style="list-style-type: none"> Vergewissern Sie sich, dass das Produkt richtig ans Stromnetz angeschlossen ist und dass die elektrische Stromversorgung funktioniert.
Kühlsystem schwach.	<ul style="list-style-type: none"> Die Temperatur muss auf die maximale Stufe eingestellt sein (verringern Sie diese). Zu viele Lebensmittel aufbewahrt. Warme oder lauwarme Lebensmittel wurden kürzlich aufbewahrt. Die Türen stehen häufig oder lange Zeit offen. Wärmequelle in der Nähe.
Übermäßig lautes Geräusch.	<ul style="list-style-type: none"> Der Fußboden oder der Kühlschrank müssen angemessen platziert sein; überprüfen Sie, ob sich das Gerät an einem guten Platz befindet.
Die Lebensmittel müssen gefroren sein.	<ul style="list-style-type: none"> Der Kühlschrank steht in der Nähe eines windigen Ortes.
Gerüche.	<ul style="list-style-type: none"> Lebensmittel, die einen gewissen Geruch verbreiten, müssen sorgfältig verpackt werden. Verdorbene Lebensmittel. Das Innere muss gereinigt werden.

Wenn das Problem nach Überprüfung der oben genannten Sachverhalte weiterhin besteht, kontaktieren Sie bitte unseren Kundendienst. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss die Reparatur von unseren Ingenieuren durchgeführt werden, um jegliche Gefahr auszuschließen.

Funktionsstörungen

Das Kühlmittel fließt sehr schnell durch die Kapillare, manchmal sind die Alveolen vermischt. Infolgedessen können Sie beim Schließen ein bestimmtes unregelmäßiges Geräusch hören. Wenn die Feuchtigkeit zu hoch ist, kann die Umgebung der Kühlschranktür ein wenig feucht sein; wischen Sie sie mit einem trockenen Tuch ab.

Energiespartipps

- Das Gerät muss sich im kältesten Bereich des Raumes befinden, abseits von Wärme erzeugenden Geräten oder Heizungsrohren und vor direktem Sonnenlicht geschützt.
- Lassen Sie warme Lebensmittel bei Zimmertemperatur abkühlen, bevor Sie diese in das Gerät legen. Die Überbelastung des Gerätes bringt den Kompressor dazu, länger zu arbeiten. Sehr lange Zeit vereiste Lebensmittel laufen Gefahr, Ihre Qualität zu verlieren oder zu verderben.
- Stellen Sie sicher, dass die Lebensmittel gut verpackt sind, und wischen Sie die Behälter aus, bevor Sie diese in das Gerät legen. Durch diese Vorsichtsmaßnahme wird die Eisbildung im Innern des Gerätes reduziert.
- Das Ablagefach des Gerätes darf nicht mit Aluminiumfolie, Wachspapier oder Einweg-Küchentüchern ausgekleidet werden. Diese Materialien beeinträchtigen die Kaltluftzirkulation und führen zu einer geringeren Leistung des Gerätes.
- Sortieren und beschriften Sie die Lebensmittel, um das Öffnen der Tür und lang anhaltendes Suchen einzuschränken. Entnehmen Sie alle gewünschten Lebensmittel auf einmal und schließen Sie daraufhin die Tür sobald wie möglich.

Entsorgung Ihres Altgeräts

ENTSORGUNG VON ELEKTRISCHEN UND ELEKTRONISCHEN ABFÄLLEN



Dieses Gerät trägt das Symbol WEEE (Elektrisches oder elektronisches Altgerät), was bedeutet, dass es nach dem Ende des Lebenszyklus nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf, sondern den örtlichen Sammelstellen zur Abfalltrennung zugeführt werden muss. Abfallverwertung trägt zum Umweltschutz bei.

UMWELTSCHUTZ - RICHTLINIE 2012/19/EU

Zum Schutz unserer Umwelt und Gesundheit müssen elektrische und elektronische Altgeräte nach den klar vorgegebenen Regeln entsorgt werden, die sowohl von Lieferanten als auch von Benutzern zu befolgen sind.

Daher darf Ihr Gerät, welches auf seinem Typenschild oder der Verpackung mit dem Symbol



gekennzeichnet ist, keinesfalls in einer öffentlichen oder privaten Mülltonne für Hausmüll entsorgt werden. Der Benutzer muss das Gerät den örtlichen Abfall-Sortierstellen zum Recycling oder zur Wiederverwendung zu anderen Zwecken im Sinne der Richtlinie übergeben.

¡Muchas gracias!

Muchas gracias por haber elegido nuestro producto VALBERG. Seleccionado, testado y recomendado por ELECTRO DEPOT. Los productos de la marca VALBERG le garantizan una facilidad de uso, un rendimiento eficaz y una calidad impecable.

Con este dispositivo puede estar seguro de que siempre quedará satisfecho al utilizarlo.

Bienvenido a ELECTRO DEPOT.

Visite nuestra página web: www.electrodepot.es



A**Antes de empezar**

58 Indicaciones de seguridad

B**Descripción del dispositivo**

61 Lista de partes
62 Especificaciones técnicas

C**Uso del dispositivo**

63 Antes del primer uso
63 Preparación antes del uso
63 Uso correcto del frigorífico
64 Puesta en marcha
67 Fuente de agua

D**Mantenimiento y limpieza**

70 Mantenimiento y limpieza
71 Solución de problemas
72 Consejos para el ahorro de energía

E**Eliminación**

73 Desecho de su dispositivo obsoleto

Indicaciones de seguridad

POR FAVOR, LEA ESTE MANUAL CON DETENIMIENTO ANTES DE UTILIZAR EL DISPOSITIVO Y CONSÉRVELO PARA SU USO EN FUTURAS OCASIONES.

- **ATENCIÓN: ¡RIESGO DE INCENDIO!**
- **ADVERTENCIA:** conéctelo solo a una fuente de agua potable.
- **ADVERTENCIA:** las aberturas de ventilación de la habitación en la que se encuentra el aparato deben estar libres de obstrucciones.
- **ADVERTENCIA:** no utilice dispositivos mecánicos u otros medios distintos a los indicados por el fabricante para acelerar el proceso de deshielo.
- **ADVERTENCIA:** no dañe el circuito de refrigeración.
- **ADVERTENCIA:** no utilice aparatos eléctricos distintos a los indicados por el fabricante en el interior de los compartimentos de almacenamiento de los ali-

mentos.

Transporte y ubicación de los frigoríficos

Transporte

- Evite apoyarse en el frigorífico, hacerlo vibrar o darle la vuelta.
- Durante el transporte, el ángulo de inclinación no debe superar los 45 grados.
- **Durante el transporte, evite engancharlo o quedar atrapado por la puerta.**

Ubicación

- Compruebe que la circulación del aire alrededor del frigorífico es correcta. No coloque el aparato cerca de una fuente de calor. Asimismo, no lo exponga a la luz directa del sol, a la humedad o al agua. Evite el óxido y el debilitamiento del aislante.
- El espacio libre superior debe ser de 30 cm como mínimo. El distancia mínima entre los laterales y la parte posterior, y la pared, debe ser de 10 cm para que la apertura y cierre de la puerta y la emanación de calor sean eficaces.

Instale el frigorífico en un suelo plano y sólido (Si no es plano, el nivelador no funcionará).

- **Atención:** compruebe que el frigorífico u otros objetos pesados no presionan el cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, puede provocar una avería. Antes de enchufar el cable de alimentación, compruebe atentamente el rango de tensión del frigorífico y del cable de alimentación.

Limpieza

- Los restos de alimentos que quedan en el frigorífico pueden desprender malos olores. Limpie regularmente el frigorífico.
- Para mayor seguridad, desenchufe el cable de alimentación antes de la limpieza.
- Utilice una toalla suave o una esponja con agua caliente para limpiar el frigorífico.
- Seque el agua de la superficie del frigorífico con un paño seco.
- Este aparato se ha diseñado para ser utilizado en hogares y lugares como

- zonas de cocina en tiendas, oficinas otros entornos de trabajo;
- granjas, habitaciones de hoteles, moteles y otro tipo de alojamientos;
- espacios para almorzar
- restaurantes y tiendas.

- El aparato debe desenchufarse después de su uso. Asimismo, desenchúfelo antes de realizar las tareas de mantenimiento.
- Este aparato pueden utilizarlo niños que hayan alcanzado los 8 años de edad, así como personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o con falta de experiencia o conocimiento, siempre que se encuentren bajo supervisión o hayan sido instruidas sobre el uso seguro del dispositivo y los riesgos que puede originar. No está permitido que los niños jueguen con el dispositivo.
- La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben realizarlos niños sin supervisión. Para evitar peligros, si el cable para la conexión de red

está dañado, deberá ser reemplazado por el fabricante, su representante o personas cualificadas.

- Utilice y deseche este frigorífico de acuerdo con las normas locales ya que este aparato utiliza gas inflamable y refrigerante.
- No guarde sustancias explosivas como aerosoles con agente propulsor inflamable en este aparato.
- En cuanto a la información relacionada con la instalación, operación, mantenimiento y eliminación del aparato, consulte el párrafo siguiente.
- Dado que los alimentos deben congelarse rápidamente, primero déjelos enfriar. Ajuste la temperatura del congelador a $-24\text{ }^{\circ}\text{C}$ para conseguir una congelación rápida y, a continuación, introduzca los alimentos frescos.

Fuente de agua Advertencia

- Llene esta fuente de agua solo con agua potable o agua hervida y enfriada. Además, estos dos tipos de agua deben estar libres de cualquier impureza. Está

prohibido verter gaseosa, zumo de manzana y cualquier otra bebida gaseosa que contenga dióxido de carbono.

- No vierta agua si se han retirado los depósitos de agua de la puerta de la máquina.
- Nunca llene el depósito de agua por encima del máximo indicado.
- Compruebe que el depósito de agua descansa sobre su fondo cuando no pueda obtener agua normalmente.
- Cuando mueva el depósito de agua, asegúrese de que está vacío.
- Está prohibido eliminar cualquier elemento de la llave de paso.
- La primera vez que utilice el aparato, o si ha estado parado durante un largo periodo de tiempo, extraiga el depósito y límpielo antes de volver a instalarlo para su uso.
- En caso de que no haya consumido agua del aparato durante un periodo largo de tiempo, vacíe completamente la fuente. A continuación, vuelva a verter agua fresca y utilice

la fuente como es habitual.

- Le recomendamos que realice una limpieza cada tres o seis meses.
- Cuando realice la limpieza del aparato, si utiliza detergente, le recomendamos que coloque el depósito de agua en su posición inicial. A continuación, llene el depósito de agua y evacue de 5 a 6 tazas de agua en caso de que se observen residuos de suciedad en el agua de la fuente después de haber utilizado el

detergente.

- Cuando abra o cierre la puerta de la fuente de agua, no ejerza una presión excesiva. De lo contrario, el agua del depósito podría desplazarse y rebosar.
- No toque la parte superior del cuerpo de la botella cuando añada agua.

Lista de partes

- | | |
|---------------------------------------|--|
| 1 Estante de la puerta del congelador | 5 Cajón del congelador |
| 2 Bandeja del congelador | 6 Bandeja del frigorífico |
| 3 Máquina de hielo | 7 Cajón de las verduras |
| 4 Compartimento para hielo | 8 Estante de la puerta del frigorífico |

Algunas características y funcionalidades del frigorífico que acaba de adquirir no son coherentes; consulte el frigorífico del boletín de expedición como referencia. Presentamos nuestras sinceras disculpas.

Especificaciones técnicas

Marca:	Valberg
Modelo:	947941
Categoría del aparato de refrigeración doméstico:	Categoría 7
Tipo de refrigeración:	Frigorífico: frío ventilado Congelador: frío ventilado
Clase energética:	A+
Consumo energético anual:	412 KW/a
Volumen de almacenamiento de los alimentos congelados:	169 L
Volumen de almacenamiento del compartimento de 2 estrellas:	14 L
Volumen de almacenamiento de los alimentos frescos:	342 L
Autonomía:	10 h
Capacidad de congelación:	10 kg / 24 h
Clase climática:	SN / N / ST
Rango de temperatura ambiente:	de +10 °C a +38 °C
Emisiones acústicas en el aire:	43 dB
Tensión nominal:	220-240 V~
Frecuencia nominal:	50 Hz
Corriente nominal:	1,0 A
Potencia de descongelación:	250 W
Refrigerante:	R600a / 70 g
Dimensiones (An. x Pr. x AL.):	895 x 745 x 1788 mm
Dimensiones globales (An. x Pr. x AL.):	1098 x 945 x 2088 mm
Tipo de la instalación (An. x Pr. x AL.):	Instalación independiente

Antes del primer uso

Observaciones

- Antes de utilizar el aparato, lea las instrucciones importantes sobre seguridad.
- Lea atentamente este documento antes de poner el aparato en marcha. Guárdelo en un lugar seguro para consultarlo en cualquier momento.
- Dado que la empresa mejora continuamente sus productos, estos están sujetos a modificación sin previo aviso.
- Cuando se deshaga del frigorífico, contacte con el servicio local de gestión de residuos para obtener información sobre los métodos de eliminación seguros.
- Cuando los alimentos frescos deban congelarse rápidamente, puede:
 - Para este modelo, ajustar el modo a congelación rápida. A continuación, introducir los alimentos frescos en el congelador.

Preparación antes del uso

Especificaciones del producto

- **Tecnología invariable de conservación en fresco**
Un sistema de ventilación separado en el compartimento del frigorífico, un control de la temperatura separado, una temperatura de almacenamiento estable, un tiempo de refrigeración más largo.
- **Descarchado antes de la congelación**
El objetivo de la tecnología de descarchado antes de la congelación es mantener la temperatura estable en el interior del frigorífico. Es ideal para conservar los alimentos frescos.

- **Capacidad de descarchado**
El descarchado depende de la frecuencia de uso para ahorrar energía.
- **Uso correcto de la bandeja deslizante**
Los estantes de la puerta del congelador y del frigorífico son deslizantes y extensibles. Se adapta para el almacenamiento.
- **Capacidad humana**
El efecto de la congelación se regula en función de la temperatura del almacenamiento y, en el interior, de la temperatura de la consola.
- **Buen tamaño**
Tamaño ultradelgado y volumen ultragrande; el compartimento del frigorífico utiliza la puerta de cristal blindado de calidad superior.
- CFC y concepto NoFrost. Congelación rápida.
- Indicación automática de los problemas.
- Compresor fiable de buena calidad.
- Alarma de apertura de la puerta, pantalla LED.
- Tecnología de vitaminas frescas.

Uso correcto del frigorífico



ADVERTENCIA

No utilice equipos mecánicos u otros métodos no recomendados por el fabricante para acelerar el proceso de descongelación.



ADVERTENCIA

No utilice aparatos eléctricos, excepto en el modelo recomendado por el fabricante, en los compartimentos de almacenamiento de los alimentos. El refrigerante R600a y el material espumante utilizados en el frigorífico son inflamables. Todos los residuos y los frigoríficos desechados deben alejarse de las llamas. De igual manera, no deben incinerarse.

Desembalaje e instalación del frigorífico

- Retire todos los materiales del embalaje antes de utilizar el frigorífico por primera vez: la base de espuma y la cinta adhesiva que mantiene los accesorios del frigorífico en el interior y en el exterior, entre otros.
 - Limpie las partes interiores y exteriores del frigorífico con un paño húmedo (se puede añadir una pequeña cantidad de detergente en el agua caliente para enjuagar el paño y, después, aclararlo con agua limpia).
 - Instale una toma bipolar con contacto de tierra para el frigorífico. No enchufe el aparato a un enchufe múltiple con otros aparatos eléctricos.
 - **¡Conexión de la toma de tierra!** El terminal de tierra de la toma debe tener un cable de puesta a tierra de buena calidad.
- Abra la carcasa del frigorífico y extraiga los accesorios (embellecedor para la parte inferior de la puerta) y los tres tornillos de la bolsa. Atorníllelos inmediatamente en la parte inferior de la puerta.
 - Limpie las partes interiores y exteriores del aparato con un paño húmedo (puede añadir una pequeña cantidad de detergente en el agua caliente).
 - Se requiere una toma de 2 clavijas. La salida eléctrica de este aparato debe ser exclusiva.
 - Es importante la línea de puesta a tierra. La salida eléctrica debe conectarse a una línea de puesta a tierra intacta.

Puesta en marcha

- Antes del primer uso, asegúrese de que el frigorífico está instalado en un suelo plano y sólido.
 - Tenga en cuenta todas las medidas de seguridad.
1. Para fijar la tapa inferior del frigorífico haberle quitado el sello (Si la puerta es resistente, consulte las instrucciones de ajuste que se encuentran en la esquina inferior izquierda del panel derecho del frigorífico).
 2. Enchufe el cable de alimentación. A continuación, el estado del frigorífico se define por defecto. Indica la temperatura de refrigeración y de congelación reales. El frigorífico dispone de una memoria de interrupción que se activa la primera vez que se pone en marcha. Esta memoria se inicializa a partir de la última puesta en marcha.
 3. **Modo de funcionamiento del frigorífico**
Puede ajustar uno de los dos modos siguientes:

- (1) **Modo inteligente:** si no tiene unas necesidades específicas, le recomendamos que utilice el modo inteligente ya que el frigorífico funciona automáticamente.
- (2) **Modo personalizado:** puede utilizar las teclas de control de la temperatura para ajustar la temperatura.

4. Coloque los alimentos en el frigorífico

Al cabo de un determinado tiempo de funcionamiento, el frigorífico ya enfría perfectamente. Puede depositar los alimentos en el frigorífico y empezar a utilizarlo.

- **Trucos:** cuando la temperatura se ajusta para cambiar o introducir nuevos alimentos en el frigorífico, el equilibrio de la temperatura interna necesita un tiempo. Ello depende del cambio de la temperatura, la temperatura del medio ambiente, la frecuencia de apertura de la puerta, la cantidad de alimentos, etc.

Compartimento frigorífico

- Coloque los alimentos para consumir a corto plazo o los que se pueden comer en todo momento en el compartimento frigorífico.
- Aunque el control de la temperatura permite conservar la temperatura media de la mayoría de cámaras frigoríficas entre 0 y 10 °C, este compartimento no puede conservar los alimentos durante un largo periodo. Por lo tanto, el compartimento frigorífico solo debe utilizarse para los alimentos de consumo a corto plazo.

Ajuste de la bandeja

- Para las bebidas, puede ajustar la posición adecuada de la bandeja.

- Para facilitar el uso o el ajuste de su posición, la instalación de la bandeja puede ser deslizante para que el uso y el ajuste sean fáciles. Cuando retire la bandeja, muévela y gírela en la dirección (2) a 90° hasta que esté perpendicular a la dirección original y retírela en la dirección (3).

Ajuste de la altura y limpieza del estante de la puerta

- Levante el estante de la puerta en la dirección ①, sujételo por los dos lados. Retírelo en el sentido de la flecha ② y límpielo; vuelva a colocar el estante de la puerta en el sentido opuesto.
- También puede ajustar la posición en función del tamaño de los alimentos conservados.

Compartimento frigorífico

- Recomendaciones de la zona de almacenamiento para todos los tipos de alimentos.
- Como en el ciclo de refrigeración del frigorífico, existen diferencias de temperatura en las zonas siguientes. Así, los diferentes tipos de halógenos deben guardarse en regiones de temperatura diferentes.

Compartimento congelador

- El compartimento congelador está destinado a guardar alimentos para consumo a largo plazo.
- La temperatura del compartimento congelador es muy baja y, en consecuencia, los alimentos frescos pueden conservarse durante un largo periodo. Respete la fecha de caducidad indicada en el envase de los productos.
- Recomendaciones de la zona de almacenamiento para todos los tipos de alimentos.

1. Los estantes de almacenamiento de la puerta del congelador (2 estrellas) se utilizan para guardar alimentos para consumo a corto plazo y hielo.

2. Los estantes de almacenamiento del compartimento congelador se utilizan para guardar alimentos congelados.
3. Las bandejas de cristal se utilizan para guardar alimentos congelados como pescado, carne y hielo.
4. La máquina de hielo se utiliza para producir cubitos.
5. La cubitera se utiliza para guardar cubitos.
6. El cajón del congelador se utiliza para guardar pescado, carne, aves y paquetes de comida.

Presentación de las funciones

• Función de los botones

- A** Control de la temperatura del compartimento congelador
- B** Ajustes del modo
- C** Control de la temperatura del compartimento frigorífico
- D** Bloqueo/Desbloqueo

• Visualización

- 1** Modo vacaciones
- 2** Modo de congelación rápida
- 3** Modo de refrigeración rápida
- 4** Icono de bloqueo
- 5** Temperatura del compartimento congelador
- 6** Temperatura del compartimento frigorífico
- 7** Información dinámica del funcionamiento del compresor

Bloqueo/Desbloqueo

Mantenga pulsada la tecla **D** durante 3 segundos en el estado de no bloqueo (el icono **4** no se visualiza); el frigorífico pasa a modo de funcionamiento bloqueo y el icono **4** se visualiza. Mantenga pulsada la tecla **D** durante 3 segundos en el estado de

bloqueo; el icono **4** desaparece y el estado de bloqueo se desactiva.

Las funciones siguientes deben activarse cuando el aparato está en modo de desbloqueo.

• Modo de vacaciones

Pulse la tecla **B** para seleccionar el modo Vacaciones. El icono **1** se visualiza. A continuación, pulse la tecla **D** para confirmar. El frigorífico funciona en modo *Vacaciones*.

• Modo de refrigeración rápida

Pulse la tecla **B** para seleccionar el modo de refrigeración rápida. El icono se visualiza. A continuación, pulse la tecla **D** para confirmar. El frigorífico funciona en modo *Refrigeración rápida*.

• Modo de congelación rápida

Pulse la tecla **B** para seleccionar el modo de congelación rápida. El icono se visualiza. A continuación, pulse la tecla **D** para confirmar. El frigorífico funciona en modo *Congelación rápida*.

• Ajustes de la temperatura del compartimento frigorífico

Pulse una vez la tecla **C**; la temperatura del compartimento frigorífico parpadea. Vuelva a pulsar una vez más la tecla **C** para ajustar la temperatura. Esta última varía entre 2 °C y 8 °C.

• Ajustes de la temperatura del compartimento congelador

Pulse una vez la tecla **C**; la temperatura ambiente del compartimento frigorífico parpadea. Vuelva a pulsar una vez más la tecla **C** para ajustar la temperatura. Esta última varía entre -16 °C y -24 °C.

Fuente de agua

11 Fuente de agua

Llenar los depósitos con agua potable

- 12 Abra el depósito de agua y coloque la tapa de llenado de agua; a continuación, ya puede añadir agua.

Como dispensar agua potable

- 13 Empuje el tubo de suministro de agua con la ayuda de una taza.
- Si aprieta el tubo manualmente, el agua fluye; cuando el tubo regresa a su posición inicial, el agua no fluye

Como retirar y limpiar la fuente de agua

Paso 1: Retirada

- 14 Retire los componentes del depósito.
- Coloque las dos manos en los dos extremos de los componentes del depósito de agua y tire de él hacia fuera formando un ángulo de 45°. Puede mover el depósito de agua (hacia el lado del usuario) y, a continuación, retirar los componentes hasta llegar a la llave de paso (al desplazar el depósito, asegúrese de que no contiene agua).
- 15 Desmonte el anillo de estanqueidad de los componentes del depósito de agua

Retire los componentes de la llave de paso

- 16 Utilice un destornillador y utilícelo primero para orientar los componentes de la llave de paso y, a continuación, insértelo en el lugar previsto para tal efecto.
- 17 Gire el destornillador hacia la derecha o hacia la izquierda.

Quando toque la parte superior de la tubería forzada, extraiga los componentes de la llave de paso con la mano hacia arriba en un ángulo de 45° (No puede retirar los componentes de la llave de paso).

Paso 2: Limpieza

- Retire el depósito de agua, la tapa del depósito, el anillo de estanqueidad y los componentes de la llave de paso.
- Limpie los componentes con agua fría o tibia.
- Aclare el agua con un paño seco.



Observaciones: si limpia la fuente de agua con un detergente, es recomendable que coloque el depósito en su posición original y, a continuación, vacíe 5 o 6 tazas de agua en caso de residuos de suciedad. A continuación, puede utilizarla normalmente.

Paso 3: Instalación

18 Instalación de los componentes de la llave de paso

Coloque la base en la ranura de guía y, a continuación, pulse hacia abajo con un ángulo de 45 ° hasta que se escuche un ruido seco.

19 Instalación del anillo de estanqueidad del depósito de agua

Coloque el anillo de estanqueidad en la base del depósito de agua y asegúrese de que el anillo de estanqueidad esté en su lugar.

No coloque el anillo de estanqueidad en acordeón o en el lugar incorrecto.

20 Instalación de los componentes del depósito de agua

El anillo de estanqueidad situado en la base del depósito debe orientarse hacia la entrada de los componentes de la llave de paso; insértelo en la posición correspondiente a lo largo del ángulo de 45°.

Nota

- El frigorífico utiliza una alimentación en corriente alternativa de 220 V-240 V, 50 Hz. Si las variaciones de tensión son importantes (superiores a 187-264 V), pueden provocar fallos como que el frigorífico no arranque, un incendio en el panel de control principal y en el compresor, un funcionamiento anormal del compresor, etc. En este punto debe instalar un regulador automático de tensión superior a 1 000 W. El cable eléctrico del frigorífico de tres conectores (de tierra) es conforme a tres tomas estándares (de tierra). En ningún caso, debe cortar ni eliminar el tercer conector marchado de la placa eléctrica. Una vez instalado el frigorífico, las tomas deben ser accesibles para facilitar el uso del aparato.

El enchufe debe estar bien conectado a la toma; de lo contrario, podría provocar un incendio.

- No sujete ni tire el cable de alimentación para desenchufar el frigorífico. Sujete firmemente la clavija y retírela de la toma directamente. Los cables no deben ser aplastados por el frigorífico ni pisados por las personas. Tenga cuidado cuando el frigorífico esté desenchufado. No enrolle ni dañe las clavijas. No utilice las clavijas ni las tomas de corriente si están dañadas o utilizadas. Diríjase a un servicio técnico homologado para que sustituyan las clavijas si están usadas o dañadas.
- Si existe una fuga de gas inflamable, como el gas de hullas, cierre la llave de paso del gas, abra las puertas y ventanas, no enchufe ni desenchufe el frigorífico ni los otros aparatos.
- No guarde sustancias explosivas como aerosoles con agente propulsor inflamable en este aparato.
- No utilice disolventes inflamables cerca del frigorífico para evitar un incendio.

- Para mayor seguridad, no coloque las tomas de corriente, las fuentes de alimentación eléctrica con tensión regulada, los hornos microondas y otros aparatos encima del frigorífico. No utilice otros aparatos en el frigorífico (excepto modelos recomendados) con el fin de evitar interferencias electromagnéticas y otros accidentes.
- Los niños no deben entrar en el frigorífico o subir en él. De este modo evitará que se lesionen o que el frigorífico caiga y les provoque heridas.
- Cuando el frigorífico esté en marcha, no toque la superficie helada del congelador con las manos húmedas ya que esto podría causarle quemaduras.
- La separación entre las puertas y el espacio entre la puerta y el frigorífico son estrechos. No estire las manos en estas zonas para evitar lesiones. Los niños no deben acercarse al frigorífico al abrir y cerrar las puertas.
- No vaporice ni rocíe agua en el frigorífico. No instale el frigorífico en un lugar húmedo, o bajo el agua o la lluvia, para evitar dañar la instalación eléctrica del frigorífico.
- Nunca desmonte el frigorífico ni lo modifique; procure no dañar los canales de refrigeración. Solo los profesionales deben realizar las tareas de mantenimiento del frigorífico.
- No guarde botellas de cerveza en el congelador. El contenido podría helarse hasta hacer estallar la botella.
- Desenchufe el aparato en caso de avería en el suministro o antes de limpiarlo. Espere 5 minutos o más antes de volver a enchufar el frigorífico. Un arranque continuado puede dañar el compresor.
- Antes de desechar el frigorífico viejo, retire las puertas, las juntas de las puertas y las bandejas; coloque la puerta y la rejilla en la posición correcta, para evitar que los niños suban en el interior y esto provoque un accidente.

Español

- Este producto es un frigorífico doméstico. Según la legislación gubernamental, los frigoríficos domésticos solo están destinados a la conservación de los alimentos, y no a otros fines tales como el almacenamiento de sangre, de medicamentos y de productos biológicos.

Mantenimiento y limpieza

Descongelar el congelador

- La descongelación del congelador se realiza de manera automática, sin intervención manual.

Sustitución de las bombillas en el congelador y en el frigorífico; especificaciones de las bombillas

- Especificaciones: corriente continua 12 V, LED
- Corte el suministro eléctrico.
- Como se indica en la foto **8**, quite la pantalla en la dirección de la flecha, afloje los tornillos y retire las bombillas LED;
- Sustituya y vuelva a colocar los diferentes componentes.

Para el apagado del frigorífico

- **En caso de no utilizarlo durante un tiempo prolongado**

Corte el suministro eléctrico para evitar una descarga eléctrica o un incendio si las clavijas son viejas.

- **En caso de avería en el suministro eléctrico**

Reduzca al máximo la frecuencia de apertura de la puerta. Por otra parte, no es aconsejable añadir alimentos nuevos a los que ya están en el frigorífico.

- **Antes de desechar el frigorífico**

Antes de desechar su frigorífico viejo, retire las puertas para evitar que los niños no queden encerrados dentro, lo que podría provocar accidentes.

Solución de problemas

Lea atentamente lo siguiente antes de contactar con nosotros para un problema de reparación.

PROBLEMA	CAUSA/SOLUCIÓN
El aparato no funciona.	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe que el aparato está bien enchufado y que el suministro eléctrico funciona.
Fallo en el sistema de refrigeración.	<ul style="list-style-type: none"> • La temperatura debe estar ajustada a la posición máxima (reduzca) • Demasiados alimentos conservados. • Se han añadido alimentos calientes o tibios recientemente. • Las puertas se abren con demasiada frecuencia o durante demasiado tiempo. • Fuente de calor cercana.
Ruidos excesivos.	<ul style="list-style-type: none"> • El suelo o el frigorífico deben nivelarse correctamente; compruebe que el aparato está correctamente situado.
Los alimentos deben estar congelados.	<ul style="list-style-type: none"> • Si el frigorífico está instalado cerca de un lugar con ventilación.
Olores.	<ul style="list-style-type: none"> • Los alimentos que desprenden un determinado olor deben envasarse. • Alimentos en mal estado. • El interior debe limpiarse.

Si el problema persiste después de la comprobación de estos puntos, contacte con el servicio de posventa. Si el cable de alimentación está dañado, solo nuestros técnicos deben realizar la reparación para evitar cualquier peligro.

Problema de funcionamiento incorrecto

La velocidad de circulación del refrigerante en el tubo capilar es demasiado elevada y, a veces, las celdillas se mezclan. En consecuencia, es posible que escuche un algún ruido irregular al cerrar la puerta. Si la humedad es demasiado elevada, se forma humedad alrededor de la puerta; séquela con un paño seco.

Consejos para el ahorro de energía

- El aparato debe instalarse en la zona más fría de la habitación, alejado de aparatos que generan calor, o de los conductos de calefacción, y resguardado de la luz directa del sol.
- Los alimentos calientes deben enfriarse a temperatura ambiente antes de guardarlos en el aparato. La sobrecarga del aparato obliga al compresor a funcionar durante más tiempo. Los alimentos que se congelan lentamente pueden perder su calidad o estropearse.
- Envase los alimentos correctamente y seque los envases antes de guardarlos en el aparato. De esta forma, reducirá la acumulación de escarcha en el interior del aparato.
- No forre el cajón del aparato con papel de aluminio, papel sulfurizado o papel de cocina. Estos embalajes impiden la circulación del aire frío y, en consecuencia, el dispositivo es menos eficiente.
- Organice y etiquete los alimentos para evitar tener la puerta abierta mientras los busca durante demasiado tiempo. Saque todos los alimentos que necesite a la vez y cierre la puerta lo antes posible.

Desecho de su dispositivo obsoleto

ELIMINACIÓN DE DESECHOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este dispositivo contiene el símbolo de la Directiva RAEE (Directiva sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos), lo que significa que al no puede ser desechado en la basura doméstica una vez finalizada su vida útil, sino en puntos de recogida locales para la separación de residuos. La recuperación de residuos contribuye a la protección del medio ambiente.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE - DIRECTIVA 2012/19/EU

Para proteger nuestro medio ambiente y nuestra salud, los dispositivos viejos eléctricos y electrónicos deben desecharse según las normas establecidas, a seguir tanto por los proveedores, como por los usuarios.

Por este motivo, su dispositivo con el símbolo indicado en su etiqueta de identificación o embalaje,



no debe desecharse en un cubo de basura público o privado de uso doméstico. El usuario debe entregar el dispositivo en puntos de recogida locales para su reciclaje y clasificación, o para ser reutilizados con otros fines según lo definido en la Directiva.